



PARLAMENTO EUROPEO

2009 – 2014

Commissione per i trasporti e il turismo

2011/2096(INI)

21.9.2011

EMENDAMENTI

1 – 413

Progetto di relazione

Mathieu Grosch

(PE469.845v01-00)

sul tema "Tabella di marcia verso uno spazio unico europeo dei trasporti – Per una politica dei trasporti competitiva e sostenibile"
(2011/2096(INI))

AM_Com_NonLegReport

Emendamento 1

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Visto 9

Proposta di risoluzione

– *vista la comunicazione* della Commissione "Piano d'azione sulla mobilità urbana" (COM(2009)0490),

Emendamento

– *viste le comunicazioni* della Commissione "***La rete dei cittadini***" (COM(1995)0601) e "Piano d'azione sulla mobilità urbana" (COM(2009)0490),

Or. en

Emendamento 2

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Visto 10 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– *vista la comunicazione della Commissione "Verso una corretta ed efficace determinazione dei prezzi nel settore dei trasporti" del 1995 e considerando che la Commissione dovrebbe ripubblicare la sua comunicazione sui trasporti e sulle emissioni di CO2 (COM(98)0204),*

Or. en

Emendamento 3

Nuno Teixeira

Proposta di risoluzione

Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la politica europea dei trasporti ha un'influenza diretta sulla vita

Emendamento

A. considerando che la politica europea dei trasporti ha un'influenza diretta sulla vita

dei cittadini dell'UE in svariate situazioni e che uno spazio unico europeo dei trasporti è per loro vantaggioso;

dei cittadini dell'UE in svariate situazioni e che uno spazio unico europeo dei trasporti è per loro vantaggioso **e per la posizione dell'UE nella sua dimensione esterna,**

Or. pt

Emendamento 4
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la politica europea dei trasporti ha un'influenza diretta sulla vita dei cittadini dell'UE in svariate situazioni e che uno spazio unico europeo dei trasporti è per loro vantaggioso;

Emendamento

A. considerando che la politica europea dei trasporti ha un'influenza diretta sulla vita dei cittadini dell'UE in svariate situazioni e che uno spazio unico europeo dei trasporti è per loro **notevolmente** vantaggioso,

Or. pl

Emendamento 5
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la politica europea dei trasporti ha un'influenza diretta sulla vita dei cittadini dell'UE in svariate situazioni e che uno spazio unico europeo dei trasporti è per loro vantaggioso;

Emendamento

A. considerando che la politica europea dei trasporti ha un'influenza diretta sulla vita dei cittadini dell'UE in svariate situazioni e che uno spazio unico europeo dei trasporti **libero da concorrenza sleale e dumping sociale** è per loro vantaggioso,

Or. it

Emendamento 6
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che la futura politica europea dei trasporti e della mobilità dovrà integrare gli obiettivi 20-20-20 per il 2020 quale base primaria del processo decisionale in questo ambito, soprattutto alla luce del fatto che quello dei trasporti sarà uno dei settori più duramente colpiti dai fenomeni meteorologici estremi effetto del cambiamento climatico e dall'insostenibilità e dai costi crescenti delle fonti energetiche fossili e nucleari,

Or. en

Emendamento 7
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

Emendamento

B. considerando che il settore dei trasporti è della massima importanza per lo sviluppo dell'Unione europea, delle sue regioni e delle sue città, dal momento che genera circa il 5% del prodotto interno lordo, procura circa 10 milioni di *posto* di lavoro e svolge perciò un ruolo decisivo per l'Europa come centro industriale ed economico;

B. considerando che il settore dei trasporti è della massima importanza per lo sviluppo dell'Unione europea, delle sue regioni e delle sue città, dal momento che genera circa il 5% del prodotto interno lordo, procura circa 10 milioni di *posti* di lavoro ***(nel 2008 in Europa i servizi logistici hanno generato un reddito annuo di mille miliardi di euro)*** e svolge perciò un ruolo decisivo per l'Europa come centro industriale ed economico,

Or. en

Emendamento 8
Giommaria Uggias

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che il settore dei trasporti è della massima importanza per lo sviluppo dell'Unione europea, delle sue regioni e delle sue città, dal momento che genera circa il 5% del prodotto interno lordo, procura circa 10 milioni di *posto* di lavoro e svolge perciò un ruolo decisivo per l'Europa come centro industriale ed economico;

Emendamento

B. considerando che il settore dei trasporti è della massima importanza per lo sviluppo dell'Unione europea, delle sue regioni, ***comprese le isole, le aree isolate e le regioni ultraperiferiche*** e delle sue città, dal momento che genera circa il 5% del prodotto interno lordo, procura circa 10 milioni di *posti* di lavoro e svolge perciò un ruolo decisivo per l'Europa come centro industriale ed economico,

Or. it

Emendamento 9
Giommaria Uggias

Proposta di risoluzione
Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando la specificità di talune aree, quali ad esempio le regioni insulari ed il ruolo della politica dei trasporti per la coesione economica, sociale e territoriale,

Or. it

Emendamento 10
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

Emendamento

C. considerando che i trasporti possono

C. considerando che i trasporti possono

dare un contributo essenziale alla strategia Europa 2020, soprattutto per quanto riguarda l'occupazione, la ricerca, l'energia, l'innovazione e l'ambiente, e che nel quadro di tale strategia è necessario rafforzare in modo più coerente la sicurezza e la tutela dell'ambiente;

dare un contributo essenziale alla strategia Europa 2020, soprattutto per quanto riguarda l'occupazione, **la crescita economica**, la ricerca, l'energia, l'innovazione e l'ambiente, e che nel quadro di tale strategia è necessario rafforzare in modo più coerente la sicurezza e la tutela dell'ambiente,

Or. en

Emendamento 11
Dieter–Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che i trasporti possono dare un contributo essenziale alla strategia Europa 2020, soprattutto per quanto riguarda l'occupazione, la ricerca, l'energia, l'innovazione e l'ambiente, e che nel quadro di tale strategia è necessario rafforzare in modo più coerente la sicurezza e la tutela dell'ambiente;

Emendamento

C. considerando che i trasporti possono dare un contributo essenziale alla strategia Europa 2020, soprattutto per quanto riguarda l'occupazione, la ricerca, l'energia, l'innovazione e l'ambiente, e che nel quadro di tale strategia è necessario rafforzare in modo più coerente la sicurezza e la tutela dell'ambiente, **che le attività specifiche devono essere adattate e coordinate tra loro**,

Or. de

Emendamento 12
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che i trasporti possono dare un contributo essenziale alla strategia Europa 2020, soprattutto per quanto riguarda l'occupazione, la ricerca, l'energia,

Emendamento

C. considerando che i trasporti possono dare un contributo essenziale alla strategia Europa 2020, soprattutto per quanto riguarda l'occupazione, **l'immigrazione**, la

l'innovazione e l'ambiente, e che nel quadro di tale strategia è necessario rafforzare in modo più coerente la sicurezza e la tutela dell'ambiente;

ricerca, l'energia, l'innovazione e l'ambiente, e che nel quadro di tale strategia è necessario rafforzare in modo più coerente la sicurezza e la tutela dell'ambiente,

Or. es

Emendamento 13
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che il miglioramento dell'accessibilità dei territori è una priorità della politica europea dei trasporti, rafforzata dal trattato di Lisbona, e tenendo conto del necessario principio della coesione territoriale,

Or. es

Emendamento 14
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che il miglioramento dell'accessibilità dei territori è una priorità della politica europea dei trasporti, rafforzata ulteriormente dal trattato di Lisbona e dalla necessaria presa in considerazione del principio di coesione territoriale,

Or. it

Emendamento 15
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che il miglioramento dell'accessibilità dei territori è una priorità della politica europea dei trasporti, rafforzata ulteriormente dal trattato di Lisbona e dalla necessaria considerazione del principio della coesione territoriale,

Or. fr

Emendamento 16
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

Emendamento

D. considerando che certi obiettivi dell'ultimo Libro bianco non sono stati soddisfatti e che perciò gli obiettivi qui fissati devono essere regolarmente oggetto di verifica e ***valutazione***;

D. considerando che certi obiettivi dell'ultimo Libro bianco non sono stati soddisfatti e che perciò gli obiettivi qui fissati devono essere regolarmente oggetto di verifica ***rispetto ai risultati raggiunti e devono essere sostenuti da politiche concepite, attuate e, se necessario, riviste in modo tale da realizzare gli obiettivi concordati, e che è necessario sottolineare l'urgenza della loro attuazione,***

Or. en

Emendamento 17
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che i diversi modi di trasporto non **sono** in concorrenza tra loro, ma devono **invece** integrarsi **nel quadro di un'efficiente co-modalità** quale principio guida di un'efficace ripartizione **modale** dei trasporti;

Emendamento

E. considerando che i diversi modi di trasporto non **vanno visti soltanto come** in concorrenza tra loro, ma devono **anche** integrarsi **al fine di generare una ripartizione modale efficiente, capace di massimizzare il benessere e che pertanto le autorità pubbliche devono scoraggiare i trasporti superflui e adottare le necessarie misure per stimolare un trasferimento di traffico verso i modi di trasporto più sostenibili** quale principio guida di un'efficace ripartizione **delle attività tra i diversi modi di trasporto,**

Or. en

Emendamento 18
Zigmantas Balčytis

Proposta di risoluzione
Considerando E bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

E bis. considerando che è necessario garantire il completo sviluppo della rete transeuropea di trasporto (TEN-T), unire effettivamente tutte le regioni dell'UE in una rete di trasporti ed eliminare il divario fra i livelli di sviluppo delle infrastrutture negli Stati membri dell'UE,

Or. It

Emendamento 19
Dieter-Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Considerando E bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

E bis. considerando che la sola legislazione non permetterà di conseguire gli obiettivi in fatto di trasferimento modale, che potranno essere realizzati solo grazie a un'infrastruttura funzionante, a vantaggi e benefici intrinseci e a incentivi;

Or. de

Emendamento 20
Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Considerando E bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

E bis. riconoscendo che nelle aree urbane è indispensabile una strategia di trasferimento modale verso i trasporti pubblici e la mobilità ciclopedonale al fine di combattere la congestione e ridurre i livelli di inquinamento,

Or. en

Emendamento 21
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

Emendamento

F. considerando che ***il*** settore dei trasporti ***soffre di*** molti "effetti frontiera", che in parte sono facilmente eliminabili e devono perciò essere complessivamente rimossi;

F. considerando che ***nel*** settore dei trasporti ***persistono*** molti ***ostacoli storici e geografici (il diverso scartamento o le barriere inespugnabili dei massicci montuosi come le Alpi, i Pirenei o i Carpazi) che producono*** "effetti frontiera",

che in parte sono facilmente eliminabili e devono perciò essere complessivamente rimossi,

Or. es

Emendamento 22
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che il settore dei trasporti *soffre* di molti "effetti frontiera", che in parte sono facilmente eliminabili e devono perciò essere complessivamente rimossi;

Emendamento

F. considerando che il settore dei trasporti *e le infrastrutture transfrontaliere soffrono* di molti "effetti frontiera", che in parte sono facilmente eliminabili e devono perciò essere complessivamente rimossi,

Or. es

Emendamento 23
Hubert Pirker

Proposta di risoluzione
Considerando F bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

F bis. considerando che la politica europea dei trasporti richiede anche misure di attuazione concrete e che, pertanto, per legiferare con intelligenza nell'Unione europea¹, in futuro dovrà essere prestata particolare attenzione a che le norme siano attuate in modo coerente e siano condotti i dovuti controlli,

Or. de

¹ COM(2010)0543 definitivo

Emendamento 24
Zigmantas Balčytis

Proposta di risoluzione
Considerando F bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

F bis. considerando che è necessario garantire collegamenti efficienti fra i paesi membri dell'UE e i confini esterni dell'Europa,

Or. It

Emendamento 25
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Considerando F bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

F bis. considerando che le differenze tra le regioni europee (situazione periferica, infrastrutture, paesaggio, densità di popolazione, situazione socioeconomica) pongono problemi molto diversi tra loro e impongono flessibilità sul versante delle soluzioni,

Or. en

Emendamento 26
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Considerando G

Proposta di risoluzione

Emendamento

G. considerando che l'apertura dei mercati

G. considerando che l'apertura dei mercati

dei trasporti deve *andare di pari passo con la* qualità dei servizi, della formazione e *dell'occupazione;*

dei trasporti deve *essere subordinata alla messa a punto di tutte le salvaguardie normative necessarie a garantire che ne derivi una migliore* qualità dei servizi, della formazione e *delle condizioni di lavoro,*

Or. en

Emendamento 27
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Considerando G

Proposta di risoluzione

G. considerando che l'apertura dei mercati dei trasporti deve andare di pari passo con la qualità dei servizi, della formazione e dell'occupazione;

Emendamento

G. considerando che l'apertura dei mercati dei trasporti deve andare di pari passo con la qualità dei servizi, della formazione e dell'occupazione *e che, nel presentare altre proposte per l'apertura dei mercati, è necessario prestare attenzione a che le responsabilità e i rischi siano equamente ripartiti tra tutti gli attori della catena di creazione del valore,*

Or. de

Emendamento 28
Georgios Koumoutsakos

Proposta di risoluzione
Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che l'UE deve fissare norme coerenti per tutti i modi di trasporto, specialmente per quanto riguarda la sicurezza, la tecnologia, la protezione dell'ambiente e le condizioni di lavoro, *per poterne richiedere l'applicazione anche a livello mondiale;*

Emendamento

H. considerando che l'UE deve fissare norme coerenti per tutti i modi di trasporto, specialmente per quanto riguarda la sicurezza, la tecnologia, la protezione dell'ambiente e le condizioni di lavoro, *tenendo conto che una regolamentazione efficace dei settori in cui si applicano de*

facto delle norme mondiali è possibile ottenerla attraverso le pertinenti sedi internazionali,

Or. en

Emendamento 29
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Proposta di risoluzione
Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che l'UE deve fissare norme coerenti per tutti i modi di trasporto, specialmente per quanto riguarda la sicurezza, la tecnologia, la protezione dell'ambiente e le condizioni di lavoro, per poterne richiedere l'applicazione anche a livello mondiale;

Emendamento

H. considerando che l'UE deve fissare norme coerenti per tutti i modi di trasporto, specialmente per quanto riguarda la sicurezza, la tecnologia, la protezione dell'ambiente e le condizioni di lavoro, per poterne richiedere l'applicazione anche a livello mondiale, *ferma restando la piena armonizzazione del mercato,*

Or. pl

Emendamento 30
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Considerando H

Proposta di risoluzione

H. considerando che l'UE deve fissare norme coerenti per tutti i modi di trasporto, specialmente per quanto riguarda la sicurezza, la tecnologia, la protezione dell'ambiente e le condizioni di lavoro, *per poterne richiedere* l'applicazione anche a livello mondiale;

Emendamento

H. considerando che l'UE deve fissare norme coerenti per tutti i modi di trasporto, specialmente per quanto riguarda la sicurezza, la tecnologia, la protezione dell'ambiente e le condizioni di lavoro, *sulla base delle eventuali norme internazionali, richiedendone* l'applicazione anche a livello mondiale, *in assenza di una regolamentazione globale,*

Or. fr

Emendamento 31
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che non esiste ancora una concorrenza effettiva nel mercato interno e che è quindi necessario creare un reale spazio unico europeo dei trasporti, eliminando tutte le barriere tra modi di trasporto e sistemi nazionali, semplificando il processo di integrazione e facilitando la nascita di operatori multinazionali e multimodali; che, onde evitare distorsioni, la strategia dovrà garantire la convergenza e l'applicazione di norme in campo sociale, ambientale e della sicurezza, imponendo altresì standard minimi per i servizi e tutelando i diritti degli utenti, specialmente delle persone con disabilità,

Or. es

Emendamento 32
Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando le esperienze positive che registrano diversi Stati membri nell'uso del sistema modulare europeo, una soluzione sostenibile per il trasporto stradale che contribuisce a realizzare un più alto livello di efficienza energetica nel settore dei trasporti stradali,

Or. en

Emendamento 33
Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando che da tempo l'obiettivo dell'UE è di incoraggiare un trasferimento modale che veda più merci trasportate via mare e meno su strada,

Or. en

Emendamento 34
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

H bis. considerando l'attuale ruolo guida dell'UE nello sviluppo dei sistemi, delle infrastrutture e dei diversi settori industriali fornitori del settore della mobilità, dei trasporti e della logistica, nonché il crescente ruolo guida di altre aree emergenti, esemplificato da investimenti sostanziali e da un forte impegno a favore dello sviluppo dei trasporti e della mobilità, risulta urgente preservare la capacità competitiva e d'innovazione dell'UE in temi fondamentali che potrebbero essere a rischio quali la riduzione dell'impatto ecologico, la sicurezza, i diritti dei passeggeri, le condizioni sociali e di lavoro ecc., con i necessari investimenti e le necessarie politiche per il futuro,

Or. es

Emendamento 35

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali;

Emendamento

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali ***e indichi i costi e i benefici previsti per ciascuna proposta concreta in termini di diminuzione degli incidenti;***

Or. en

Emendamento 36

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione presenti entro il 2013, ***sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020,*** proposte *specifiche* per ridurre ***del 50% rispetto al 2010*** il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali;

Emendamento

che la Commissione presenti entro il 2013 ***delle*** proposte per ridurre il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali; ***le iniziative in questo ambito devono basarsi sul principio della sussidiarietà e sulla cooperazione tra gli Stati membri, attraverso lo scambio delle migliori pratiche;***

Or. en

Emendamento 37

Dieter-Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali;

Emendamento

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre **entro il 2020** del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali **e che nello stesso periodo sia ridotto in particolare:**

– **del 60% il numero di bambini di età inferiore ai 14 anni che perdono la vita in incidenti stradali;**

– **del 50% il numero di pedoni e ciclisti che perdono la vita in incidenti stradali; e**

– **del 40% il numero di feriti in pericolo di vita a seguito di un incidente stradale sulla base di una definizione comune applicabile a tutta l'UE da elaborarsi al più presto;**

Or. de

Emendamento 38
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti **e dei feriti gravi** in incidenti stradali;

Emendamento

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti in incidenti stradali, **prestando particolare attenzione agli utenti più vulnerabili (pedoni, ciclisti, motociclisti ecc.); invita inoltre la Commissione a presentare, a tempo debito, una proposta per armonizzare la definizione di feriti gravi**

nonché una strategia per gli aiuti di emergenza, così da dimezzare il numero di feriti gravi entro il 2020;

Or. es

Emendamento 39
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali;

Emendamento

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali, ***prevedendo interventi specifici, oltre che ai sistemi ITS, in relazione alla manutenzione della rete stradale, ai modi di guida, e a sostegno della cultura della sicurezza stradale;***

Or. it

Emendamento 40
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali;

Emendamento

– che la Commissione presenti entro il 2013, sulla base della relazione sulla sicurezza stradale in Europa 2011–2020, proposte specifiche per ridurre del 50% rispetto al 2010 il numero dei morti e dei feriti gravi in incidenti stradali, ***in particolare attuando un'armonizzazione coerente dei segnali stradali e delle norme***

di circolazione stradale nell'UE entro il 2013, comprese le sanzioni transfrontaliere, i tassi alcolemici, nonché i limiti di velocità nelle aree urbane;

Or. fr

Emendamento 41
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– considerando che la qualità delle infrastrutture stradali, che ha dirette conseguenze sulla sicurezza stradale, varia notevolmente all'interno dell'UE e che più del 70 per cento dei decessi per incidenti stradali negli Stati membri avviene sulle strade urbane e rurali, sottolinea la necessità di promuovere ulteriormente un finanziamento efficiente in questo tipo di infrastrutture a titolo del Fondo di coesione, che sia in linea con i principi di coesione sociale e territoriale e con l'obiettivo di un trasporto sostenibile e sicuro;

Or. en

Emendamento 42
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che entro il 2014 **venga presentata** una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando **duplicazioni degli oneri e**

– che entro il 2014 **la Commissione presenti** una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando distorsioni del

distorsioni del mercato, al fine di **incrementare** gli investimenti in **mobilità**, sicurezza e **ricerca**;

mercato, al fine di **trasferire** gli investimenti in sicurezza, **ricerca e protezione del clima nell'ambito della mobilità sostenibile**; **che tale proposta ponga fine all'approccio ingiusto di determinare i massimi per i prelievi sulle infrastrutture stradali mantenendo minimi obbligatori per le tariffe relative all'utilizzo delle infrastrutture ferroviarie**;

Or. en

Emendamento 43
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, **al fine di incrementare gli** investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca;

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, **destinando le entrate che ne derivano a** investimenti **sostenibili** in mobilità, sicurezza e ricerca;

Or. de

Emendamento 44
Petra Kammerevert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità,

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità,

sicurezza e ricerca;

sicurezza e ricerca; ***a tale proposito, l'internalizzazione dei costi esterni dei trasporti deve riguardare soltanto i trasporti in sé;***

Or. en

Emendamento 45
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca;

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca; ***tale proposta deve tuttavia tenere conto della specificità di ciascun modo di trasporto e riconoscere le forme di mitigazione (ambiente) e di finanziamento (infrastrutture) già esistenti;***

Or. en

Emendamento 46
Elisabeth Jeggle

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità,

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità,

sicurezza e ricerca;

sicurezza e ricerca; *osserva che, a tal proposito, è necessario valutare, senza precludere alcun risultato, quali costi debbano essere imputati a un determinato modo di trasporto e in che misura questi siano già sostenuti dal modo di trasporto in questione (es. costi derivanti dalle code nel trasporto stradale);*

Or. de

Emendamento 47
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca;

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca *al servizio di modi di trasporto sostenibili;*

Or. es

Emendamento 48
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità,

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità,

sicurezza e ricerca;

sicurezza e ricerca, *a favore di modalità di trasporto più sostenibili* ;

Or. it

Emendamento 49
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca;

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e distorsioni del mercato, al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca; ***l'internalizzazione dei costi esterni deve riguardare esclusivamente i trasporti in sé, non le attività di trasbordo o le attività di impianti industriali e logistici aventi luogo presso piattaforme, porti o terminali di trasbordo, in quanto ciò potrebbe generare una duplicazione degli oneri e andare a discapito dei trasporti intermodali;***

Or. en

Emendamento 50
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e

Emendamento

– che entro il 2014 venga presentata una proposta che preveda l'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto evitando duplicazioni degli oneri e

distorsioni del mercato, *al fine di incrementare gli investimenti in mobilità, sicurezza e ricerca;*

distorsioni del mercato *e tenendo conto della specificità di ogni modo di trasporto previsto; sottolinea che la politica d'internalizzazione dei costi esterni del trasporto in Europa fornirà risultati migliori in termini di riduzione delle emissioni di CO2 quando sarà obbligatoria in tutti gli Stati membri dell'UE e quanto garantirà la destinazione di una quota adeguata dei costi alle politiche di sviluppo sostenibile dei trasporti;*

Or. fr

Emendamento 51
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che il Libro bianco rifletta adeguatamente il settore logistico e che in sede di definizione della politica dei trasporti si tenga conto delle sue esigenze;

Or. en

Emendamento 52
Elisabeth Jeggle

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di organizzare il finanziamento delle infrastrutture per i trasporti in modo più sostenibile con l'obiettivo di destinare tutte le entrate derivanti direttamente dal trasporto stradale a investimenti per progetti di infrastruttura stradale;

Emendamento 53
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che si garantisca, nelle proposte relative all'internalizzazione dei costi esterni (inquinamento acustico e rumore), che gli introiti siano investiti negli stessi modi di trasporto che li hanno generati, così da incoraggiare la ricerca e le nuove tecnologie piuttosto che un mero trasferimento di volumi di traffico da alcuni modi di trasporto ad altri;

Or. es

Emendamento 54
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 – punto 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1) deplora che, nonostante la Commissione europea continui orizzontalmente e in ogni testo o comunicazione a riferirsi alle piccole e medie imprese come alla spina dorsale dell'economia europea, nonostante la loro importanza per il settore dei trasporti, in tutto il Libro bianco esse non siano richiamate o anche solo per una volta;

Or. it

Emendamento 55
Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. che la Commissione presenti quanto prima un'analisi comprensiva e quantitativa della situazione attuale a livello di infrastrutture, densità della rete stradale e qualità dei servizi nel settore trasporti in tutti gli Stati dell'UE che fornisca una panoramica sullo stato attuale nell'UE27, allegando i risultati principali di tale analisi al Libro bianco;

Or. cs

Emendamento 56
Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. chiede che, entro il 2013, la Commissione presenti una proposta sulle condizioni sociali e di lavoro, al fine di agevolare la creazione di un mercato europeo dei trasporti veramente integrato e, allo stesso tempo, migliorare l'attrattiva del settore per i lavoratori; queste proposte devono basarsi su un'approfondita analisi della situazione attuale per quanto riguarda le condizioni sociali e di lavoro in tutti i modi di trasporto, del livello di armonizzazione tra le legislazioni degli Stati membri nonché su una valutazione d'impatto dello sviluppo del mercato del lavoro nel settore dei trasporti nel 2020;

Or. en

Emendamento 57
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 ter. chiede che la Commissione presenti entro il 2013 un'analisi della situazione attuale dell'occupazione nel settore trasporti e uno studio sulle conseguenze dello sviluppo del mercato del lavoro che includa la qualità dei luoghi di lavoro in relazione ai cambiamenti previsti entro il 2020, poiché un mercato del lavoro sostenibile e una preparazione adeguata nel settore formazione e riqualificazione sono una parte importante dei trasporti sostenibili;

Or. cs

Emendamento 58
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – alinea

Proposta di risoluzione

Emendamento

2. approva gli obiettivi indicati nel Libro bianco per il 2050, ma ritiene che si debba definire meglio il quadro per il periodo che va fino al 2020 in relazione al finanziamento – alla luce della situazione economica dei singoli Stati membri – e alle sfide di carattere generale che si pongono per i trasporti in campo energetico e ambientale; chiede perciò alla Commissione di elaborare disposizioni legislative al fine di conseguire entro il 2020 i seguenti obiettivi, con riferimento ai valori del 2010:

2. approva gli obiettivi indicati nel Libro bianco per il 2050, ma ritiene che si debba definire meglio il quadro per il periodo che va fino al 2020 in relazione al finanziamento – alla luce della situazione economica dei singoli Stati membri – e alle sfide di carattere generale che si pongono per i trasporti in campo energetico e ambientale; chiede perciò alla Commissione di **collaborare con i partner internazionali allo scopo di** elaborare disposizioni legislative **attraverso accordi mondiali** al fine di conseguire entro il 2020

i seguenti obiettivi, con riferimento ai valori del 2010:

Or. en

Emendamento 59

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – alinea

Proposta di risoluzione

2. approva **gli** obiettivi indicati nel Libro bianco per il 2050, ma ritiene che si debba definire meglio il quadro per il periodo che va fino al 2020 in relazione al finanziamento – alla luce della situazione economica dei singoli Stati membri – e alle sfide di carattere generale che si pongono per i trasporti in campo energetico e ambientale; chiede perciò alla Commissione di elaborare disposizioni legislative al fine di conseguire entro il 2020 i seguenti obiettivi, con riferimento ai valori del **2010**:

Emendamento

2. approva **i dieci** obiettivi indicati nel Libro bianco per il 2050 **nonché l'obiettivo complessivo relativo alle emissioni del settore dei trasporti**, ma ritiene che si debba definire meglio il quadro per il periodo che va fino al 2020 in relazione al finanziamento – alla luce della situazione economica dei singoli Stati membri – e alle sfide di carattere generale che si pongono per i trasporti in campo energetico e ambientale; chiede perciò alla Commissione di elaborare disposizioni legislative al fine di conseguire **traguardi intermedi per ciascuno dei dieci obiettivi del Libro bianco e di realizzare** entro il 2020 i seguenti obiettivi **supplementari**, con riferimento ai valori del **1990**:

Or. en

Emendamento 60

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – alinea

Proposta di risoluzione

2. approva gli obiettivi indicati nel Libro bianco per il 2050, ma ritiene che si debba definire meglio il quadro per il periodo che

Emendamento

2. approva gli obiettivi indicati nel Libro bianco per il 2050, ma ritiene che si debba definire meglio il quadro per il periodo che

va fino al 2020 in relazione al finanziamento – alla luce della situazione economica dei singoli Stati membri – e alle sfide di carattere generale che si pongono per i trasporti in campo energetico e ambientale; chiede *perciò* alla Commissione di elaborare disposizioni legislative al fine di conseguire entro il 2020 i seguenti obiettivi, con riferimento ai valori del **2010**:

va fino al 2020, **al 2030 e al 2040** in relazione al finanziamento – alla luce della situazione economica dei singoli Stati membri – e alle sfide di carattere generale che si pongono per i trasporti in campo energetico e ambientale; chiede alla Commissione di elaborare disposizioni legislative al fine di conseguire entro il 2020 i seguenti obiettivi, con riferimento ai valori del **2005 (in conformità degli obiettivi del capitolo legislativo del pacchetto "energia-clima", adottato il 23 gennaio 2008)**:

Or. fr

Emendamento 61

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– riduzione del **20%** delle *emissione* di CO₂ *dei trasporti su strada*,

Emendamento

– riduzione del **30%** delle *emissioni* di CO₂ *e di altri gas a effetto serra generati dai trasporti*,

Or. en

Emendamento 62

Antonio Cancian

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– riduzione del 20% del rumore e del consumo di energia *dei trasporti* su rotaia,

Emendamento

– riduzione del 20% del rumore e del consumo di energia *per unità trasportata* su rotaia,

Or. en

Emendamento 63

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– riduzione del rumore dei trasporti ferroviari, aerei e stradali di 5 dB nelle ore diurne, di 10 dB nelle ore serali e di 15 dB nelle ore notturne, per le aree densamente popolate;

Or. en

Emendamento 64

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – trattino 3

Proposta di risoluzione

Emendamento

– riduzione del 30% delle emissioni di CO₂ dei trasporti aerei nell'insieme dello spazio aereo europeo,

soppresso

Or. en

Emendamento 65

Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – trattino 3

Proposta di risoluzione

Emendamento

– riduzione del 30% delle emissioni di CO₂ dei trasporti aerei nell'insieme dello spazio aereo europeo,

– riduzione del 20% delle emissioni di CO₂ dei trasporti aerei nell'insieme dello spazio aereo europeo,

Emendamento 66
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– riduzione del **30%** delle emissioni di CO₂ dei trasporti aerei nell'insieme dello spazio aereo europeo,

Emendamento

– riduzione del **12%** delle emissioni di CO₂ dei trasporti aerei nell'insieme dello spazio aereo europeo (***detto valore è conseguibile soltanto attraverso la piena attuazione del cielo unico europeo***), ***ulteriori riduzioni saranno generate dal rinnovo delle flotte, da miglioramenti nel campo dell'efficienza dei carburanti e dalla disponibilità di biocarburanti per aerei,***

Or. en

Emendamento 67
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– ***riduzione uniforme del 30% delle emissioni di CO₂ e di inquinanti nella navigazione,***

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 68
Spyros Danellis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– *riduzione uniforme del 30% delle emissioni di CO₂ e di inquinanti nella navigazione,*

Emendamento

– *per quanto riguarda la navigazione, in seguito all'accordo mondiale raggiunto in seno all'Organizzazione marittima internazionale (OMI) circa le misure di risparmio energetico (EEDI/SEEMP), sarebbe opportuno che ulteriori iniziative per ridurre le emissioni di carbonio fossero decise in sede di OMI,*

Or. en

Emendamento 69
Georgios Koumoutsakos

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– riduzione **uniforme del 30%** delle emissioni di CO₂ e di inquinanti nella navigazione,

Emendamento

– riduzione **fino al 30%** delle emissioni di CO₂ e di inquinanti nella navigazione, **conformemente alle corrispondenti decisioni da concordarsi in seno all'OMI, sede in cui è stato raggiunto un accordo sulle misure di risparmio energetico (EEDI/SEMP);**

Or. el

Emendamento 70
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – trattino 4 bis (nuovo)

– in seguito all'accordo sulle misure di risparmio energetico (EEDI/SEEMP) raggiunto in seno all'Organizzazione marittima internazionale (OMI), sarebbe opportuno che le ulteriori misure di riduzione delle emissioni nella navigazione continuassero a essere gestite attraverso l'OMI, e chiede che questi obiettivi siano considerati prioritari e vengano perciò verificati annualmente; il disaccoppiamento della crescita dei trasporti dalla crescita economica, invece della riduzione della domanda di trasporto; la definizione di obiettivi di efficienza energetica anziché di trasferimento modale devono essere al centro della futura politica europea dei trasporti, se si vuole evitare un effetto negativo sull'obiettivo Europa 2020 di aumentare la competitività e il benessere della società;

Or. en

Emendamento 71
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 – comma 1

Proposta di risoluzione

e chiede che questi obiettivi siano considerati prioritari *e* vengano perciò verificati annualmente;

Emendamento

e chiede che questi obiettivi siano considerati prioritari, vengano perciò verificati annualmente *e siano coordinati con altre iniziative politiche europee relative alla qualità dell'aria (SOx, NOx e polveri sottili)*;

Or. nl

Emendamento 72

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 – comma 1

Proposta di risoluzione

e chiede che **questi** obiettivi siano considerati prioritari e vengano perciò verificati annualmente;

Emendamento

e chiede che **tutti gli** obiettivi **di cui al presente paragrafo** siano considerati prioritari e vengano perciò verificati annualmente;

Or. en

Emendamento 73

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. sottolinea che tutta la legislazione adottata negli ultimi anni al fine di ridurre l'impatto ambientale, le emissioni di gas, il rumore, il consumo energetico nell'ambito dei trasporti deve essere corretta e rapidamente attuata per aiutare il settore a raggiungere gli obiettivi fissati per il 2020;

Or. en

Emendamento 74

Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. sottolinea che il protocollo Trasporti della convenzione delle Alpi offre una

valida base per la predisposizione di un modello di buone prassi per una politica dei trasporti sostenibile, capace di ispirare altre zone montane in Europa;

Or. en

Emendamento 75

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali, **ambientali** e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati; **occorre accelerare la regolamentazione della politica e, soprattutto, la sua applicazione;**

Or. en

Emendamento 76

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, **ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali**, e invita la

Emendamento

3. **chiede un'ulteriore liberalizzazione delle reti dei trasporti e** sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, e invita la Commissione ad

Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a ***dumping sociale o a*** monopoli privati;

assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a monopoli privati;

Or. en

Emendamento 77

Marita Ulvskog

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ***ad*** assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ***a integrare una dimensione sociale in tutta la politica dei trasporti onde*** assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Or. en

Emendamento 78

Peter van Dalen

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza

prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale *o a monopoli privati*;

prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale; ***esorta nuovamente la Commissione europea a elaborare orientamenti chiari ed efficaci in merito agli aiuti di Stato concessi ai porti marittimi***;

Or. nl

Emendamento 79
Spyros Danellis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere ***dagli*** aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere ***dai relativi*** aspetti economici, ***territoriali***, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Or. en

Emendamento 80
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli *privati*;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli; ***evidenzia che permane una necessità urgente di avere orientamenti in materia di aiuti di Stato per i porti marittimi***;

Or. en

Emendamento 81
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, ***territoriali***, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Or. es

Emendamento 82
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli *privati*;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli;

Or. en

Emendamento 83
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a *monopoli* privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, *di coesione territoriale*, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale, *a squilibri tra regioni centrali e periferiche* o a *pratiche monopolistiche da parte di operatori* privati;

Or. es

Emendamento 84
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato **in** settori **quali quello** aeroportuale, ferroviario e **stradale**, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato **nei** settori aeroportuale, **portuale**, ferroviario e **del trasporto su strada**, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli **o oligopoli** privati;

Or. es

Emendamento 85
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale **o** a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale, a monopoli privati, **al deterioramento delle condizioni sociali e di lavoro o al deterioramento della qualità dei servizi di trasporto europei**;

Or. ro

Emendamento 86

Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali *e* sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali, sociali *e territoriali* e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Or. fr

Emendamento 87

Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a monopoli privati;

Emendamento

3. sottolinea che il completamento del mercato interno europeo dei trasporti è un obiettivo da perseguire, ma senza prescindere dagli aspetti economici, occupazionali e sociali, ***nel rispetto anche delle peculiarità e delle esigenze delle piccole e medie imprese che operano, numerosissime, soprattutto nel settore dell'autotrasporto*** e invita la Commissione ad assicurarsi, nel formulare le sue proposte per l'apertura del mercato in settori quali quello aeroportuale, ferroviario e stradale, che tali proposte non diano luogo a dumping sociale o a

monopoli privati;

Or. it

Emendamento 88

Nuno Teixeira

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3 – trattino 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– rammenta l'importanza degli strumenti di politica dei trasporti per la riduzione del deficit di accessibilità e di posizionamento concorrenziale delle regioni ultraperiferiche, sia in termini di accesso al mercato interno e al mercato estero con i paesi vicini, sia in relazione alle aree interne stesse, mediante iniziative a favore del potenziale degli aeroporti regionali e dei collegamenti marittimi intra e intereuropei;

Or. pt

Emendamento 89

Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 bis. sottolinea l'importanza di promuovere modi di trasporto integrati ed efficaci, tenendo conto della specificità delle regioni ultraperiferiche e delle isole che, nel caso del trasporto aereo e marittimo, comporta un costo supplementare in ragione della necessità di preservare l'ambiente e ridurre le emissioni; ribadisce, al contempo, che occorrerà garantire l'accesso ai territori e

*la mobilità di tutte le persone e le imprese
in condizioni di parità;*

Or. es

Emendamento 90
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 bis. chiede alla Commissione europea di condurre un'analisi economica dei costi correlati al mancato completamento dello spazio unico europeo dei trasporti con riferimento all'intera economia, comprese le società di logistica, i clienti e i cittadini, dando anche uno sguardo all'impatto della competitività globale;

Or. en

Emendamento 91
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 bis. sottolinea che per quanto riguarda la situazione economica, è fondamentale attuare una gestione propriamente europea delle infrastrutture di trasporto al fine di rafforzare la competitività e l'attrattiva dell'Unione europea;

Or. fr

Emendamento 92
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

3 bis. sottolinea le differenze esistenti tra gli Stati membri quanto allo sviluppo delle infrastrutture dei trasporti, e invita la Commissione e gli Stati membri a contribuire a realizzare uno spazio unico europeo dei trasporti uniformemente sviluppato;

Or. ro

Emendamento 93
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida **di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura** in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e **che** nei singoli paesi e nelle singole regioni **deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;**

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida **delle catene intermodali efficienti da porta a porta, nella mobilità dei passeggeri e nel trasporto di merci; tale elemento dovrà essere misurato** in termini di economicità, tutela ambientale, **sicurezza energetica**, condizioni sociali, **sanitarie** e di lavoro e aspetti della sicurezza e **dovrà essere accompagnato da una gestione della mobilità e da una logistica ecologica, determinando in tal modo i fabbisogni di investimenti infrastrutturali** nei singoli paesi e nelle singole regioni;**la quota modale dei trasporti su rotaia e per vie navigabili deve essere innalzata al 20% entro il 2020 e al 50% entro il 2050; tale politica deve essere accompagnata da una gestione della mobilità e da una logistica ecologica**

e deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto nei singoli paesi e nelle singole regioni;

Or. en

Emendamento 94
Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza *e della protezione* e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. fr

Emendamento 95
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si

misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

misura in termini di economicità, tutela ambientale, **sicurezza energetica**, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. en

Emendamento 96

Marita Ulvskog

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada; **le soluzioni multimodali e i collegamenti tra il trasporto di lunga distanza e quello locale devono basarsi entrambi sulle priorità dello sviluppo sostenibile;**

Or. en

Emendamento 97
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, **e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;**

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto;

Or. de

Emendamento 98
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti, **in grado di sfruttare al meglio i vantaggi offerti da ciascun modo di trasporto,** dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei

il trasporto merci su strada;

paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. nl

Emendamento 99
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, **coesione territoriale**, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. es

Emendamento 100
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. en

Emendamento 101
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. en

Emendamento 102
Hubert Pirker

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto **e della situazione geografica**, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. de

Emendamento 103
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità **e coesione territoriale**, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro, **qualità del servizio** e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. es

Emendamento 104
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. en

Emendamento 105
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, **coesione territoriale**, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la

modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. it

Emendamento 106
Georgios Koumoutsakos

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, **coesione regionale**, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. en

Emendamento 107
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel

trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che **nei singoli paesi e nelle singole regioni** deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, **sicurezza energetica**, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza **e della protezione** e che deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto **al fine di creare una rete di trasporto locale, nazionale ed europea integrata**, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. fr

Emendamento 108 **Luis de Grandes Pascual**

Proposta di risoluzione **Paragrafo 4**

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che **è in base a** questi criteri che **si deve stabilire la** ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, **anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada**;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, **coesione territoriale**, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che **questi sono alcuni dei** criteri che **influiranno sulla** ripartizione modale nei paesi e nelle regioni;

Or. es

Emendamento 109 **Mara Bizzotto**

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, **accessibilità**, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è in base a questi criteri che si deve stabilire la ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla soglia di 300 km proposta per il trasporto merci su strada;

Or. it

Emendamento 110
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è **in base a** questi criteri che si deve **stabilire** la **ripartizione modale nei paesi e nelle regioni, anziché attenersi alla** soglia di 300 km **proposta** per il trasporto merci su strada;

Emendamento

4. sottolinea che alla base della futura politica dei trasporti dev'esserci l'idea guida di una co-modalità efficiente nel trasporto di passeggeri e di merci, che si misura in termini di economicità, tutela ambientale, condizioni sociali e di lavoro e aspetti della sicurezza e che nei singoli paesi e nelle singole regioni deve tener conto delle infrastrutture esistenti e in progetto, e afferma che è **tenendo conto di** questi criteri che si deve **applicare** la soglia di 300 km per il trasporto merci su strada, **mentre è necessario promuovere sistematicamente l'uso di mezzi di trasporto sostenibili anche sulle brevi e**

medie distanze;

Or. en

Emendamento 111

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. osserva che il trasporto marittimo a corto e medio raggio, il trasporto fluviale e il trasporto marittimo-fluviale offrono numerose opportunità economicamente redditizie su distanze inferiori a 300 km e devono essere incoraggiati dall'UE;

Or. en

Emendamento 112

Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea che una politica dei trasporti integrata, non solo a livello dei modi di trasporto ma anche a livello dell'intera catena di valore dei servizi di trasporto e logistici, è necessaria per poter affrontare adeguatamente le sfide del settore dei trasporti, garantire coerenza con le politiche in materia ambientale, sociale, nonché di occupazione, ricerca, mercato interno ed economia, rafforzare il coordinamento tra i responsabili decisionali delle istituzioni europee e promuovere un dialogo e una consultazione coerenti ed avanzati con il settore logistico, i fornitori di servizi di

trasporto e i relativi clienti;

Or. en

Emendamento 113
Frieda Brepoels

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. contesta la premessa da cui parte la Commissione, secondo cui il trasporto di merci per una distanza inferiore ai 300 km avviene per definizione su strada; sottolinea che alla scelta di ricorrere a un altro modo di trasporto contribuiscono in modo determinante anche altri fattori, quali il tipo di prodotto, il volume, la disponibilità di strutture per il trasbordo, la presenza nei porti di esperti del settore dei trasporti ecc.; esorta la Commissione a elaborare una politica che promuova un trasporto co-modale efficiente e sostenibile e consenta una ripartizione ottimale tra i diversi modi di tutti i segmenti (brevi, medie e lunghe distanze), a prescindere dalla distanza da percorrere;

Or. nl

Emendamento 114
Dieter-Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. osserva che i diversi modi di trasporto devono essere organizzati in modo complementare; chiede che gli

obiettivi in fatto di trasferimento modale siano definiti sulla base di dati scientifici, segnatamente di indicatori comuni; chiede che i progressi conseguiti nel perseguimento di questi obiettivi siano misurati a livello statistico e valutati secondo un calendario prestabilito;

Or. de

Emendamento 115
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea la necessità di una politica dei trasporti integrata a livello dell'intera catena di valore dei servizi di trasporto e logistici, per poter affrontare adeguatamente le sfide del settore dei trasporti e della mobilità, in particolare quelle provenienti dalle zone urbane; chiede un maggiore coordinamento tra i responsabili decisionali delle istituzioni europee e un dialogo e una consultazione permanenti con il settore logistico, i fornitori di servizi di trasporto e i relativi clienti, nell'ambito di un forum europeo sulla logistica e sulla mobilità;

Or. en

Emendamento 116
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea l'importanza di

recuperare e rafforzare una prospettiva autenticamente europea nella gestione delle infrastrutture e dei sistemi di trasporto (corridoi ferroviari per merci e passeggeri, cielo unico europeo, porti e aeroporti e loro collegamenti alla rete dei trasporti, spazio marittimo senza frontiere, trasporto fluviale, operatori transnazionali ecc.) così da eliminare l'effetto frontiera e rafforzare la competitività e l'attrattiva dell'Unione europea;

Or. es

Emendamento 117

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. constatata l'elevato grado di dipendenza dell'Unione dalle importazioni di carburanti fossili, i cui approvvigionamenti, provenienti da fonti esterne all'UE, sono connessi a rischi significativi in termini di sicurezza economica dell'Unione e di flessibilità delle opzioni dell'UE in materia di politica estera e chiede alla Commissione di definire e misurare con regolarità la sicurezza esterna degli approvvigionamenti energetici dell'Unione e di proporre una legislazione volta a fissare obiettivi vincolanti di riduzione quantitativa dell'uso di carburanti fossili d'importazione nei trasporti;

Or. en

Emendamento 118
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. ricorda che l'obiettivo delle reti transeuropee, conformemente al disposto dell'articolo 170 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, è favorire l'interconnessione e l'interoperabilità delle reti nazionali nonché l'accesso a tali reti, con particolare attenzione alla necessità di collegare le ragioni insulari, le regioni senza sbocco sul mare e periferiche e le regioni centrali dell'Unione;

Or. es

Emendamento 119
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. sottolinea l'importanza di sviluppare le infrastrutture dei trasporti dei nuovi Stati membri per poter realizzare uno spazio unico europeo dei trasporti e, in particolare, la necessità ancora più urgente di sviluppare le infrastrutture dei trasporti dei nuovi Stati membri, comprese le infrastrutture stradali, collegandole con quelle degli Stati vicini dell'Unione europea; invita la Commissione a includere nel suo futuro quadro finanziario pluriennale le esigenze di sviluppo relative alle infrastrutture dei trasporti dei nuovi Stati membri, affinché queste ultime possano raggiungere, entro il 2025, il livello di quelle degli altri Stati

membri;

Or. ro

Emendamento 120
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 ter. sottolinea il ruolo cruciale che un settore logistico efficiente dal punto di vista operativo potrebbe svolgere nell'abbassare i costi del commercio, compreso quello elettronico, stimolando quindi gli scambi intra-UE e mondiali e generando crescita economica;

Or. en

Emendamento 121
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 ter. sottolinea che una politica europea dei trasporti e della mobilità ambiziosa ed efficiente richiede un quadro finanziario adeguato con risorse sufficienti; a tal fine, ritiene necessario aumentare le attuali risorse per i trasporti e la mobilità così da incentivare sia l'iniziativa pubblica sia quella privata; plaude e offre sostegno alla proposta della Commissione di introdurre un nuovo strumento (il meccanismo per collegare l'Europa, "Connecting Europe Facility") per il prossimo quadro finanziario pluriennale; ricorda, tuttavia, che i costi previsti per il

raggiungimento degli obiettivi del Libro bianco richiedono il mantenimento del livello di impegno necessario fino al 2050;

Or. es

Emendamento 122

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 ter. riconosce che i modi di trasporto sono complementari e che tale complementarietà deve essere analizzata principalmente in termini di intervalli di distanza; plaude agli obiettivi indicativi del Libro bianco sui trasporti, in termini di trasporto continentale di merci a lunga distanza e di trasporto continentale di passeggeri a media distanza; interpreta tali obiettivi come valori medi da raggiungere nell'insieme dell'Unione lasciando comunque pieno margine per le differenze nazionali e regionali, e chiede alla Commissione di proporre una legislazione sulla raccolta e la pubblicazione di indicatori statistici che conduca al monitoraggio e alla comunicazione su base annua dei progressi compiuti verso il conseguimento dei suddetti obiettivi;

Or. en

Emendamento 123

Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 ter. sottolinea il potenziale ancora ampiamente inesplorato dei trasporti sul Danubio e nella zona del Mar Nero e invita la Commissione e gli Stati membri che si affacciano sul Danubio a sfruttare tale potenziale sviluppando terminali multimodali, ammodernando i porti fluviali del Danubio e sviluppando i corridoi marittimi a breve distanza verso il Mar Nero;

Or. ro

Emendamento 124
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 quater. sottolinea che gli ultimi 10 anni sono stati contraddistinti da un calo degli investimenti nella manutenzione e nell'ammodernamento delle infrastrutture dei trasporti ferroviari, con il conseguente deterioramento della qualità dei servizi ferroviari europei e il ridimensionamento della quota di mercato dei trasporti su rotaia; pone l'accento sull'importanza dei trasporti ferroviari per il futuro del settore dei trasporti europeo e invita gli Stati membri e la Commissione a garantire le necessarie risorse per la manutenzione e l'ammodernamento delle infrastrutture ferroviarie e delle reti ferroviarie esistenti, e a studiare e a pianificare il completamento di una rete ferroviaria ad alta velocità per collegare tutte le capitali, le città principali e i centri industriali dell'UE entro il 2050;

Or. ro

Emendamento 125

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5 – alinea

Proposta di risoluzione

5. sottolinea che il sistema delle TEN-T deve prevedere un numero limitato di progetti con ***un incremento dei finanziamenti***, e che a tale riguardo

Emendamento

5. sottolinea che il sistema delle TEN-T deve prevedere un numero limitato di progetti ***sostenibili con prospettive realistiche di finanziamento e di attuazione nel presente decennio***, e che a tale riguardo

Or. en

Emendamento 126

Peter van Dalen

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5 – alinea

Proposta di risoluzione

5. sottolinea che il sistema delle TEN-T deve prevedere un numero limitato di progetti con un incremento dei finanziamenti, e che a tale riguardo

Emendamento

5. sottolinea che il sistema delle TEN-T deve prevedere un numero limitato di progetti ***che offrano un valore aggiunto europeo*** con un incremento dei finanziamenti, e che a tale riguardo

Or. nl

Emendamento 127

Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5 – alinea

Proposta di risoluzione

5. sottolinea che il sistema delle TEN-T

Emendamento

5. sottolinea che il sistema delle TEN-T

deve prevedere **un numero limitato di progetti con un incremento dei finanziamenti**, e che a tale riguardo

deve prevedere **maggiori finanziamenti, sufficienti a sviluppare i progetti prioritari di autentico interesse europeo, incentivando la cooperazione pubblico-privata**, e che a tale riguardo

Or. es

Emendamento 128

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione Paragrafo 5 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– gli Stati membri devono impegnarsi **ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature presenti nello** spazio europeo dei trasporti, a dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Emendamento

– gli Stati membri devono impegnarsi **nei confronti dei 25 noti collegamenti sostenibili alle infrastrutture dello** spazio europeo dei trasporti **che possono essere finanziati e realizzati entro il 2020**, a dare la priorità ai progetti **ferroviari** transfrontalieri **nei nuovi Stati membri** e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Or. en

Emendamento 129

Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione Paragrafo 5 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le **25 note** strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti, **a dare la priorità ai progetti transfrontalieri** e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Emendamento

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le **principali** strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Or. fr

Emendamento 130
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature **presenti nello** spazio europeo dei trasporti, a dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Emendamento

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature **dei 10 principali corridoi in cui si svolge la maggior parte dei trasporti dello** spazio europeo dei trasporti, a dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Or. en

Emendamento 131
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti, a **dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;**

Emendamento

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti **e, ove necessario, a permettere di aggirarle più agevolmente potenziando le infrastrutture intermodali all'inizio e alla fine della tratta;**

Or. de

Emendamento 132
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti, a dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare entro il 2015 un piano di finanziamenti approvato;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. fr

Emendamento 133

Silvia-Adriana Țicău

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 1**

Proposta di risoluzione

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti, a dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare entro il **2015** un piano di finanziamenti approvato;

Emendamento

– gli Stati membri devono impegnarsi ad eliminare entro il 2020 le 25 note strozzature presenti nello spazio europeo dei trasporti, a dare la priorità ai progetti transfrontalieri e a presentare, entro il **2013**, un piano di finanziamenti approvato ***che funga da quadro per gli specifici programmi operativi degli Stati membri e sia ad essi conforme;***

Or. ro

Emendamento 134

Philip Bradbourn

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 1 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

– è opportuno che la revisione del programma TEN-T sostenga la diversificazione e la connettività tra corridoi prioritari e relative popolazioni,

*ponendo particolare attenzione
all'eliminazione delle strozzature senza
attuare discriminazioni nei confronti di
particolari modi di trasporto;*

Or. en

Emendamento 135
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– gli Stati membri si impegnano a dare la
priorità ai progetti transfrontalieri e a
presentare entro il 2015 un piano di
finanziamenti approvato;*

Or. de

Emendamento 136
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

– la Commissione deve impegnarsi a proporre agli Stati membri di prevedere, in coordinamento con la politica regionale, il finanziamento diretto da parte sua di tali progetti per almeno il 30% dell'investimento complessivo;

– la Commissione deve impegnarsi a proporre agli Stati membri di prevedere, in coordinamento con la politica regionale *e in conformità agli obiettivi 20–20–20 per il 2020*, il finanziamento diretto da parte sua di tali progetti per almeno il 30% dell'investimento complessivo;

Or. en

Emendamento 137
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a proporre agli Stati membri di prevedere, in coordinamento con la politica regionale, il finanziamento diretto da parte sua di tali progetti per almeno il 30% dell'investimento complessivo;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. fr

Emendamento 138
Lambert van Nistelrooij

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a proporre agli Stati membri di prevedere, in coordinamento con la politica regionale, il finanziamento diretto da parte sua di tali progetti per **almeno il 30%** dell'investimento complessivo;

Emendamento

– la Commissione deve impegnarsi a proporre agli Stati membri di prevedere, in coordinamento con la politica regionale, il finanziamento diretto da parte sua di tali progetti per **una parte adeguata** dell'investimento complessivo;

Or. en

Emendamento 139
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a prevedere, nelle proposte per

Emendamento

soppresso

l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate in maggior misura per il finanziamento dei progetti TEN-T;

Or. en

Emendamento 140

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione Paragrafo 5 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a *prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate in maggior misura per il finanziamento dei progetti TEN-T;*

Emendamento

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a *internalizzare i* costi esterni;

Or. en

Emendamento 141

Peter van Dalen

Proposta di risoluzione Paragrafo 5 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, *e a prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate in maggior misura per il finanziamento dei progetti TEN-T;*

Emendamento

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond;

Or. nl

Emendamento 142
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate **in maggior misura** per il finanziamento dei progetti TEN-T;

Emendamento

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate **esclusivamente** per il finanziamento dei progetti TEN-T;

Or. de

Emendamento 143
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate in maggior misura per il finanziamento dei progetti TEN-T;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. fr

Emendamento 144
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate in maggior misura per il finanziamento dei progetti TEN-T;

Emendamento

– la Commissione deve impegnarsi a sostenere modelli e strumenti alternativi di finanziamento, tra cui i project bond, e a prevedere, nelle proposte per l'internalizzazione dei costi esterni, che le entrate da essa derivanti siano utilizzate in maggior misura **sia** per il finanziamento dei progetti TEN-T **sia per sviluppare le infrastrutture dei trasporti degli Stati membri**;

Or. ro

Emendamento 145
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– i piani d'investimento UE e nazionali relativi a "e-Freight" (trasporto elettronico di merci) e ai sistemi intelligenti di trasporto devono essere adottati e attuati in modo coordinato onde consentire un flusso elettronico d'informazioni parallelo alla circolazione fisica delle merci;

– i progetti devono essere selezionati in base a una rigorosa analisi costi/benefici;

Or. en

Emendamento 146
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– **la fissazione delle priorità va vista in stretta correlazione con le condizioni per l'utilizzazione dei fondi strutturali regionali e** gli Stati membri devono essere obbligati a garantire il finanziamento **di tali** progetti al di là della scadenza dei programmi pluriennali dell'UE;

Emendamento

– gli Stati membri devono essere obbligati a garantire il finanziamento **dei** progetti al di là della scadenza dei programmi pluriennali dell'UE;

Or. nl

Emendamento 147
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– la fissazione delle priorità va vista in stretta correlazione con le condizioni per l'utilizzazione dei fondi strutturali regionali e gli Stati membri devono essere obbligati a garantire il finanziamento di tali progetti al di là della scadenza dei programmi pluriennali dell'UE;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. fr

Emendamento 148
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– la rete centrale dei corridoi merci multimodali deve essere messa a punto sulla base dei progetti TEN-T e deve funzionare alla stregua di un'entità unica comprendente infrastrutture intermodali,

Emendamento

piattaforme ed attrezzature intermodali e soluzioni TIC;

Or. en

Emendamento 149
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– la rete centrale deve essere messa a punto sulla base dei progetti TEN-T prioritari e deve includere infrastrutture intermodali, piattaforme ed attrezzature intermodali e soluzioni TIC;

Or. en

Emendamento 150
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– la Commissione presenterà una proposta volta a evitare che le garanzie statali dei cofinanziamenti privati nelle formule dei partenariati pubblico-privati (PPP) e di altro tipo risultino disincentivanti, visto il loro peso nel calcolo del disavanzo pubblico;

Or. es

Emendamento 151
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 5

Proposta di risoluzione

– dopo il 2015 la priorità dei progetti dovrà essere mantenuta solo se gli Stati membri avranno preso decisioni vincolanti che garantiscano la realizzazione dei progetti stessi;

Emendamento

– dopo il 2015 la priorità dei progetti dovrà essere mantenuta solo se gli Stati membri avranno preso decisioni **di bilancio** vincolanti che garantiscano la realizzazione dei progetti stessi **e il cofinanziamento dell'UE dovrà essere basato sul principio "use it or lose it" ("usa o perdi")**;

Or. en

Emendamento 152
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 5

Proposta di risoluzione

– dopo il 2015 la priorità dei progetti dovrà essere mantenuta solo se gli Stati membri avranno preso decisioni vincolanti **che garantiscano** la realizzazione dei progetti stessi;

Emendamento

– dopo il 2015 la priorità dei progetti dovrà essere mantenuta solo se gli Stati membri avranno preso decisioni vincolanti **per garantire** la realizzazione dei progetti stessi;

Or. en

Emendamento 153
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 5

Proposta di risoluzione

– dopo il 2015 la priorità dei progetti **dovrà** essere mantenuta solo se gli Stati membri avranno preso decisioni vincolanti che garantiscano la realizzazione dei progetti stessi;

Emendamento

– dopo il 2015 la priorità dei progetti **potrà** essere mantenuta solo se gli Stati membri avranno preso decisioni vincolanti che garantiscano la realizzazione dei progetti stessi;

Emendamento 154
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– l'ulteriore sviluppo di parcheggi sicuri per pullman e camion in tutta la rete TEN-T deve essere una priorità del programma;

Or. en

Emendamento 155
Giommaria Uggi

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– in applicazione dell'articolo 170 del TFUE, si tenga effettivamente conto della necessità di collegare alle regioni centrali dell'Unione, le regioni insulari, prive di sbocchi al mare e periferiche;

Or. it

Emendamento 156
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– EuroVelo, la rete europea di piste

ciclabili a lungo percorso deve essere inclusa nella rete TEN-T;

Or. en

Emendamento 157
Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. chiede che vengano attuate politiche industriali ambiziose nel settore dei trasporti e invita la Commissione a presentare delle proposte concrete a favore dei sottosectori strategici;

Or. fr

Emendamento 158
Zigmantas Balčytis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. invita a garantire l'efficienza e la visibilità delle azioni intraprese dall'UE nell'ambito della TEN-T, nonché un migliore utilizzo del contributo finanziario dell'UE per gli scopi prefissi;

Or. lt

Emendamento 159
Frieda Brepoels

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. accoglie con favore l'appello lanciato dalla Commissione per chiedere chiarezza nella definizione dei quadri per le politiche future e coerenza nelle politiche condotte a livello dell'UE; è convinto che il modo migliore per assicurare un'attuazione efficiente della politica dell'UE in materia di infrastrutture e trasporti sia definire una strategia di lungo termine chiara per gli investimenti nelle infrastrutture europee dei trasporti nel rispetto della legislazione ambientale dell'UE; ritiene che le politiche degli Stati membri in materia di infrastrutture e trasporti debbano iscriversi nel quadro della strategia europea e rafforzarla ove possibile; ritiene che, in un simile contesto, sarebbe dannoso continuare a rimettere in dubbio investimenti o sussidi già previsti e su cui è già stato trovato un accordo;

Or. nl

Emendamento 160

Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione

Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. chiede alla Commissione e agli Stati membri di presentare una strategia congiunta per l'informazione, la comunicazione e la consultazione di tutti gli attori coinvolti (con particolare riferimento alla partecipazione dei cittadini interessati) sulle necessità, la pianificazione, lo sviluppo e il finanziamento delle infrastrutture necessarie per la crescita, la mobilità, lo sviluppo e l'occupazione, in linea con gli

Emendamento 161

Ádám Kósa

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza, ***così come quelle relative al libero accesso ai servizi***, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento 162

Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione

Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza ***al fine di facilitare la circolazione e di ridurre le congestioni***, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso

internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Or. fr

Emendamento 163
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che ***per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto***, devono applicarsi a livello *unionale* **uguali** norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che devono applicarsi a livello *dell'Unione* norme di sicurezza ***commisurate ai rischi inerenti a ognuna delle modalità di trasporto di passeggeri e merci***, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Or. es

Emendamento 164
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza ***con***

sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste **entro il 2015** o che se ne debbano introdurre di nuove;

l'obiettivo di ridurre intralci e strozzature, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste o che se ne debbano introdurre di nuove ***per meglio integrare un approccio orientato al risultato e basato sul rischio che consenta di adeguare i requisiti per gli screening in funzione del rischio effettivo***;

Or. en

Emendamento 165
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Or. en

Emendamento 166
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove ***per meglio integrare, ove opportuno, un approccio basato sul rischio che consenta di differenziare i requisiti per gli screening entro il 2015;***

Or. en

Emendamento 167
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, ***devono*** applicarsi a livello *unionale* ***uguali norme*** di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, ***deve*** applicarsi a livello *dell'Unione* ***lo stesso livello*** di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Or. es

Emendamento 168
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove; ***sottolinea a tal proposito l'importanza di sviluppare approcci innovativi in materia di sicurezza, concentrandosi sullo sviluppo di nuove tecnologie e sulla determinazione dei comportamenti e traiettorie a rischio;***

Or. fr

Emendamento 169
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. ***sottolinea che per il*** trasporto di passeggeri e merci, ***in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello unionale uguali norme di sicurezza,*** e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il

Emendamento

6. ***osserva che è necessario applicare norme di sicurezza armonizzate a livello europeo, tenendo conto delle diverse forme di*** trasporto di passeggeri e merci ***nell'UE,*** e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti

2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Or. es

Emendamento 170
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *unionale* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Emendamento

6. sottolinea che per il trasporto di passeggeri e merci, in tutte le forme di trasporto, devono applicarsi a livello *dell'Unione* uguali norme di sicurezza, e sollecita una proposta di finanziamento per i requisiti di sicurezza basata – in particolare nel caso del trasporto marittimo e aereo – soprattutto su un coordinamento internazionale; ritiene al riguardo che le disposizioni esistenti ***in materia di sicurezza*** vadano riviste entro il 2015 o che se ne debbano introdurre di nuove;

Or. en

Emendamento 171
Giommaria Uggias

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che ***mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti***, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti;

Emendamento

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti;

Emendamento 172
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti;

Emendamento

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti; ***occorre adottare politiche pertinenti per incentivarne la produzione e l'uso;***

Or. en

Emendamento 173
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti;

Emendamento

7. chiede una transizione verso le energie alternative e rinnovabili e ne sottolinea l'importanza per i trasporti,

Or. de

Emendamento 174
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti;

Emendamento

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti, **e in particolare per il trasporto aereo a lungo raggio che non dispone di alternative**, e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti; **chiede a tal proposito la presentazione di una strategia europea per lo sviluppo dei biocarburanti di nuova generazione per tutti i modi di trasporto, che deve essere sostenuta da adeguati finanziamenti europei e da misure volte a incoraggiare il settore privato a investire in progetti presenti e futuri di ricerca, sviluppo e commercializzazione di biocarburanti avanzati;**

Or. fr

Emendamento 175
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti;

Emendamento

7. sottolinea l'importanza delle energie alternative e rinnovabili per i trasporti e mette in rilievo che mediante un mix energetico e grazie alle possibilità di risparmio energetico già esistenti, col sostegno di infrastrutture adeguate, gli obiettivi fissati potranno essere raggiunti; **è importante riconoscere la particolare situazione dell'aviazione, mettendo a punto incentivi dedicati per l'uso dei**

biocarburanti in questo settore;

Or. en

Emendamento 176

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7 – comma 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

ammette tuttavia che, oltre a esulare dalle competenze dell'UE, è irrealistico nonché indesiderabile che l'Unione tenti di imporre la graduale eliminazione delle autovetture a carburante tradizionale dai centri urbani entro il 2050;

Or. en

Emendamento 177

Ismail Ertug

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7 – comma 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

sottolinea che gli obiettivi stabiliti potranno essere raggiunti attraverso un mix energetico che non preveda il ricorso al nucleare e al potenziale di risparmio energetico già esistente, sostenuti dalle infrastrutture necessarie;

Or. de

Emendamento 178

Dieter–Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. chiede che le soluzioni esistenti per la riduzione delle emissioni di CO₂ siano sfruttate a dovere e che gli obiettivi di riduzione futuri siano definiti senza escludere a priori determinate tecnologie;

Or. de

Emendamento 179
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. ricorda che i principi "chi usa paga" e "chi inquina paga" devono essere applicati a tutti i modi di trasporto nonché al trasporto merci e passeggeri in pari misura; insiste sul fatto che l'internalizzazione dei costi esterni dei trasporti deve prevedere severe norme di stanziamento volte a ridurre quei costi specifici;

Or. en

Emendamento 180
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. insiste sulla necessità che la Commissione disponga di una strategia globale e coerente riguardante le energie

rinnovabili, tenendo conto della loro produzione, fornitura e utilizzo; ricorda che il settore dei trasporti costituisce solo l'anello di una catena e può utilizzare solo le energie messe a disposizione;

Or. fr

Emendamento 181

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Emendamento

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana **sostenibili** che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico, **gli incidenti, l'impatto sui cambiamenti climatici** e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme **e agli obiettivi** della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Or. en

Emendamento 182

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto

Emendamento

8. sottolinea l'importanza di una pianificazione della mobilità urbana che **preveda** una catena logistica efficiente per

della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

persone e merci *e contribuisca* a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico); *comprende, tuttavia, che la mobilità urbana non rientra nelle competenze dell'UE;*

Or. en

Emendamento 183 **Gesine Meissner**

Proposta di risoluzione **Paragrafo 8**

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Emendamento

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), **migliorino la sicurezza stradale**, si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti; **chiede che siano scambiate le migliori pratiche relative a esempi particolarmente positivi di progetti sostenibili e su misura per la mobilità urbana;**

Or. de

Emendamento 184 **Corien Wortmann-Kool**

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Emendamento

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti; **sottolinea quanto siano importanti l'innovazione e la ricerca, per esempio nel settore dell'aerodinamica, nonché l'impiego di veicoli elettronici ai fini di una mobilità urbana efficiente e rispettosa dell'ambiente;**

Or. en

Emendamento 185
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta **in materia di** mobilità urbana **in base alla quale, nel rispetto della** sussidiarietà, il sostegno **ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una** catena logistica efficiente per persone e merci, **contribuiscano a ridurre il** traffico e **l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano** alle norme della politica europea dei trasporti **e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;**

Emendamento

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta **e un meccanismo di sostegno finanziario per preparare ispezioni e piani sulla** mobilità urbana **sostenibile che rispetti il principio di** sussidiarietà, **dove per il sostegno agli stessi si terrà conto della** catena logistica efficiente per persone e merci, **della riduzione del** traffico e **dell'inquinamento, del vincolo tra la politica dei trasporti e l'assetto territoriale nonché dell'ottemperanza** alle norme della politica europea; **sottolinea che il sostegno**

finanziario dovrà tener conto dei criteri di redditività sociale ed economica delle spese derivanti dalla gestione del servizio che garantisca (a breve, medio e lungo termine) la vitalità di un sistema dei trasporti efficiente;

Or. es

Emendamento 186
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana ***in base alla quale***, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Emendamento

8. chiede che entro il 2015 sia presentata una proposta in materia di mobilità urbana, ***sulla base di una valutazione dell'attuazione del piano di mobilità urbana del 2009 e*** nel rispetto della sussidiarietà, ***in base alla quale*** il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Or. fr

Emendamento 187
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. chiede che entro il 2015 sia presentata

Emendamento

8. chiede che entro il 2015 sia presentata

una proposta in materia di mobilità urbana in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

una proposta in materia di mobilità urbana, ***predisposta con la partecipazione delle autorità locali degli Stati membri***, in base alla quale, nel rispetto della sussidiarietà, il sostegno ai progetti sia subordinato alla presentazione di piani di mobilità urbana che prevedano una catena logistica efficiente per persone e merci, contribuiscano a ridurre il traffico e l'inquinamento (atmosferico e acustico), si attengano alle norme della politica europea dei trasporti e siano coerenti rispetto alle città e regioni circostanti;

Or. ro

Emendamento 188

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. afferma che una multimodalità sostenibile per la logistica di passeggeri e merci richiede la creazione di punti e terminali di collegamento intermodali, una pianificazione e una logistica integrate nonché un'istruzione e una formazione professionale integrate;

Or. en

Emendamento 189

Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. è persuaso che una logistica urbana senza CO2 sia realizzabile soltanto

attraverso un approccio collaborativo e un dialogo costante tra autorità locali e soggetti interessati (in rappresentanza dei settori del trasporto passeggeri e merci); insiste sul fatto che le politiche dei trasporti urbani non devono creare nuovi ostacoli nel mercato interno per il trasporto di passeggeri e merci;

Or. en

Emendamento 190
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. sottolinea che la mobilità urbana sarà applicata alle zone urbane e/o agli agglomerati;

Or. es

Emendamento 191
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. sottolinea la necessità di promuovere un parco veicoli ecologico per i trasporti pubblici urbani e suburbani e invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere progetti volti ad assicurare l'intermodalità tra il sistema dei trasporti pubblici e altri tipi di trasporto (p. es. la bicicletta);

Or. ro

Emendamento 192

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per *l'estensione* delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio *del numero* degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto *e di mobilità* sostenibili, *fisicamente attivi, sicuri e sani, mettendo a punto una strategia trasversale della Commissione europea sul trasporto non motorizzato e* presentando entro il 2013 proposte per *l'assegnazione di almeno il 15% dei cofinanziamenti dell'UE dedicati ai trasporti a favore* delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio *della quota modale dei pedoni, dei ciclisti, del car-sharing e* degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. en

Emendamento 193

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che *il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione*

Emendamento

9. sottolinea che, *sebbene lo sviluppo e la diversificazione delle infrastrutture dei trasporti siano auspicabili, spetta in definitiva al mercato determinare la quota di trasporto;*

delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. en

Emendamento 194
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione *delle* infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative *e* per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili *e fisicamente attivi*, presentando *la Commissione* entro il 2013 *una sistematica strategia di incentivazione del trasporto non motorizzato, di cui facciano parte* proposte per l'estensione *di* infrastrutture pedonali e ciclabili *sicure* nelle città, per *il sistematico aumento dell'attrattiva e* il raddoppio del numero *di ciclisti e* degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative, per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo, *ponendo l'accento sull'accessibilità fisica, temporale e finanziaria da parte degli utenti, in particolar modo nelle città e negli agglomerati*;

Or. cs

Emendamento 195

Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) **compresi i sistemi integrati di gestione dei prezzi**, per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. en

Emendamento 196

Marita Ulvskog

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo; **i modelli di**

trasporto passeggeri urbano sostenibili devono rifarsi al trasporto pubblico e a soluzioni multimodali per una maggiore mobilità di tutti i cittadini e per migliorare l'inclusione sociale;

Or. en

Emendamento 197

Peter van Dalen

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, ***presentando*** entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili; ***invita gli Stati membri a presentare*** entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. nl

Emendamento 198

Jim Higgins

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi

di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città ***tese a raddoppiarne il numero***, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. en

Emendamento 199
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali ***ove tecnicamente e giuridicamente possibile***, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. en

Emendamento 200
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici *alimentati principalmente con energie alternative* e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per *mettere a punto iniziative che favoriscano un cambiamento nel comportamento soprattutto per i giovani* e l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici *ecologici* e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo; *invita la Commissione a presentare una strategia per promuovere l'utilizzo della bicicletta e gli spostamenti a piedi sicuri nel contesto urbano;*

Or. es

Emendamento 201
Brian Simpson

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo; *desidera ricordare*

che l'accessibilità connessa ai costi contenuti dei trasporti è cruciale per la mobilità sociale, e che in sede di pianificazione della politica dei trasporti del futuro occorre prestare maggiore attenzione alla conciliazione tra obiettivi di sostenibilità ed esigenze sociali;

Or. en

Emendamento 202
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative *e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;*

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, *concentrandosi in particolare su sistemi innovativi come il trasporto via cavo, e* per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative;

Or. fr

Emendamento 203
Sabine Wils

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede

che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto *e a una mobilità* sostenibili, *che consentano di fare attività fisica e siano sicuri*, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città *con l'obiettivo di raddoppiare il numero di pedoni e ciclisti entro il 2020*, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. de

Emendamento 204
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative *e per la diffusione degli e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali*, e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Emendamento

9. sottolinea che il comportamento degli utenti dei trasporti è determinante, e chiede che si creino incentivi alla scelta di mezzi di trasporto sostenibili, presentando entro il 2013 proposte per l'estensione delle infrastrutture pedonali e ciclabili nelle città, per il raddoppio del numero degli utenti di trasporti pubblici alimentati principalmente con energie alternative e praticando una politica dei prezzi che funzioni da incentivo;

Or. fr

Emendamento 205
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. è del parere che, per favorire la combinazione dei modi di trasporto, sarebbe auspicabile introdurre un titolo di viaggio unico in formato elettronico e creare il quadro adeguato per la diffusione dei sistemi di trasporto intelligenti;

Or. es

Emendamento 206
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. insiste sull'importanza di promuovere l'utilizzo di e-ticket (biglietti elettronici) per viaggi multimodali e in particolare di favorire la creazione di un sistema di biglietteria integrata nel trasporto ferroviario, sul modello del trasporto aereo; propone che tale iniziativa tenga conto di quanto è giuridicamente e tecnicamente realizzabile; chiede che i sistemi di biglietteria integrata siano attuati garantendo sia un regime giusto ed efficiente di responsabilità, di diritti di ricorso e di compensazione, sia la sicurezza giuridica, la trasparenza e l'informazione degli utenti; chiede che la Commissione presenti delle proposte in questo senso entro la fine del 2012;

Or. fr

Emendamento 207
Georgios Koumoutsakos

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere *sanciti* in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto *nonché* dell'esperienza acquisita;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere *sancite* in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto *sia* della specificità di ciascun modo di trasporto, *essendo da evitare ogni approccio di tipo universale, sia* dell'esperienza acquisita;

Or. en

Emendamento 208
Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto *nonché* dell'esperienza acquisita;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto *nonché* dell'esperienza acquisita, *dedicando ai diritti dei passeggeri disabili un capitolo separato all'interno di tale Carta*;

Or. cs

Emendamento 209
Mathieu Grosch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il **2013** una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il **2012** una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita;

Or. de

Emendamento 210
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto *nonché dell'esperienza acquisita*;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto, *che comporti un miglioramento dell'attuale livello di protezione dei passeggeri e che migliori l'applicazione delle norme attuali e la loro attuazione uniforme e coerente*;

Or. es

Emendamento 211
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero ***tenendo conto delle necessità dei disabili***, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita;

Or. es

Emendamento 212
Brian Simpson

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere *sanciti* in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere *sancite* in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita; ***desidera sottolineare l'importanza di affrontare nella legislazione dell'UE il fenomeno emergente delle spese aggiuntive imposte ai passeggeri dalle compagnie aeree, giacché la situazione attuale mina il principio della trasparenza dei prezzi;***

Or. en

Emendamento 213
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita;

Emendamento

10. ritiene che le regole di base per i diritti dei passeggeri in tutte le forme di trasporto debbano essere sanciti in una Carta dei diritti del passeggero, e si attende pertanto entro il 2013 una proposta al riguardo che tenga conto della specificità di ciascun modo di trasporto nonché dell'esperienza acquisita; ***sottolinea a tal proposito la necessità di elaborare definizioni chiare, interpretate in modo uniforme da tutti gli operatori a seconda del modo di trasporto, riguardanti in particolare il "livello d'assistenza e di cura" fornito ai passeggeri, i loro diritti di ricorso e le "circostanze straordinarie" che danno diritto a compensazioni;***

Or. fr

Emendamento 214
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

10 bis. chiede che vengano conclusi accordi di riconoscimento reciproco in materia di programmi doganali e di sicurezza tra l'UE e i paesi terzi, in particolare, devono considerarsi prioritari gli accordi tra UE e USA;

Or. en

Emendamento 215
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 bis. chiede una proposta per investire in formule innovative per lo sviluppo dell'occupazione nel settore dei trasporti per le persone con disabilità;

Or. es

Emendamento 216
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 bis. chiede orientamenti europei che facciano chiarezza sui diritti dei passeggeri del trasporto aereo (UE261) e sull'applicazione e l'interpretazione del regolamento UE 261 da parte dei diversi organismi nazionali preposti alla sua applicazione;

Or. en

Emendamento 217
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 ter. ritiene che un nuovo certificato di sicurezza sia superfluo dal momento che la qualifica di AEO punta a garantire la sicurezza dell'intera catena di approvvigionamento; ulteriori vantaggi operativi aumenterebbero l'attrattiva della

qualifica di AEO;

Or. en

Emendamento 218
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*10 ter. sottolinea l'importanza delle
necessità materiali, infrastrutturali e di
servizi connesse all'assistenza alle
persone con disabilità*

Or. es

Emendamento 219
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*10 quater. chiede orientamenti che
chiariscano il "livello di assistenza", il
diritto di ricorso e la definizione di
"circostanze straordinarie" nel trasporto
aereo;*

Or. en

Emendamento 220
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – parte introduttiva

Proposta di risoluzione

Emendamento

11. chiede di creare un programma di ricerca e sviluppo dedicato specificamente alla mobilità e di sostenerlo finanziariamente, con l'obiettivo di

soppresso

– mantenere l'UE come luogo di produzione e ricerca per le singole forme di trasporto,

– creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Or. nl

Emendamento 221

Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione

Paragrafo 11 – alinea

Proposta di risoluzione

Emendamento

11. chiede di creare un programma di ricerca e sviluppo dedicato specificamente alla mobilità e di sostenerlo finanziariamente, con l'obiettivo di

11. chiede di creare un programma di ricerca e sviluppo dedicato specificamente alla mobilità **sostenibile e sicura** e di sostenerlo finanziariamente, con l'obiettivo di

Or. cs

Emendamento 222

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 11 – alinea

Proposta di risoluzione

11. chiede di creare un programma di ricerca e sviluppo dedicato specificamente alla mobilità e di sostenerlo finanziariamente, con l'obiettivo di

Emendamento

11. chiede di creare un programma di ricerca e sviluppo dedicato specificamente alla mobilità ***che preveda una strategia di attuazione e un calendario concreti*** e di sostenerlo finanziariamente, con l'obiettivo di

Or. de

Emendamento 223
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – alinea

Proposta di risoluzione

11. chiede di ***creare un programma di ricerca e sviluppo dedicato specificamente alla mobilità e di sostenerlo finanziariamente, con l'obiettivo di***

Emendamento

11. ***sottolinea che l'UE deve mantenere l'avanguardia tecnologica nel settore dei trasporti, non solo per raggiungere i suoi obiettivi ambientali, ma anche per poter continuare a essere un centro di produzione e di ricerca efficiente per tutti i modi di trasporto, nonché per rilanciare la crescita economica e la creazione di posti di lavoro e*** chiede di

Or. fr

Emendamento 224
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– mantenere l'UE come luogo di produzione e ricerca per le singole forme di trasporto,

Emendamento

soppresso

Emendamento 225
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 1

Proposta di risoluzione

mantenere l'UE come luogo di produzione e ricerca per le singole forme di trasporto,

Emendamento

– mantenere **il ruolo guida dell'UE** come luogo di produzione e ricerca per le singole forme di trasporto, **che abbia come priorità la riduzione delle emissioni del settore, il miglioramento della catena logistica, la sicurezza e il miglioramento della gestione del traffico,**

Or. es

Emendamento 226
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– creare per tutte le forme di trasporto

Emendamento

– **attuare e sostenere finanziariamente un programma di ricerca e di sviluppo;**

Or. fr

Emendamento 227
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– creare per tutte le forme di trasporto

Emendamento

– creare per tutte le forme di trasporto

sistemi *di gestione del traffico* intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

sistemi intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Or. en

Emendamento 228
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, *e* provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Emendamento

– creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, provvedere alle risorse necessarie a tal fine *e creare meccanismi di controllo efficienti per un loro utilizzo efficace;*

Or. cs

Emendamento 229
Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Emendamento

– creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, *i servizi d'informazione fluviale*, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Or. en

Emendamento 230
Nathalie Griesbeck

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– *creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;*

Emendamento

– *destinare almeno il 10% del fondo di ricerca e sviluppo dell'UE allo sviluppo di sistemi di mobilità intelligenti e compatibili con l'ambiente, sostenendo così SESAR, Galileo, ERTMS, SafeSeaNet, LRIT e ITS;*

Or. fr

Emendamento 231
Artur Zasada

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Emendamento

creare per tutte le forme di trasporto sistemi di gestione del traffico intelligenti, interoperabili e collegati, sostenere SESAR, Galileo, **GMES**, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT e ITS, e provvedere alle risorse necessarie a tal fine;

Or. en

Emendamento 232
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– sviluppare concetti e sistemi che contribuiscano alla riduzione e all'eliminazione del volume dei trasporti;

Or. en

Emendamento 233
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– attuare la tabella di marcia tecnologica proposta in collaborazione con tutte le parti interessate, allo scopo di comprendere le esigenze del settore e di distribuire meglio, di conseguenza, i fondi dell'UE; occorre attribuire priorità ai progetti che decarbonizzano i trasporti, aumentano la trasparenza della catena di approvvigionamento, migliorano la sicurezza dei trasporti e la gestione del traffico e riducono gli oneri amministrativi;

– sottolinea l'esigenza di sistemi di individuazione affidabili che infondano fiducia nell'e-commerce;

Or. en

Emendamento 234
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– trovare soluzioni orientate alla pratica coinvolgendo un gruppo di esperti provenienti dal mondo dell'economia, della scienza e della politica e dalla società;

Or. de

Emendamento 235
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 – trattino 2 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– migliorare la sicurezza stradale portando avanti l'iniziativa eSafety e potenziare l'infrastruttura necessaria per l'introduzione del sistema eCall per le chiamate d'emergenza nel rispetto della protezione dei dati;

Or. de

Emendamento 236
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. sottolinea l'importanza di un'interoperabilità efficace ed efficiente per l'adeguato sviluppo del trasporto modale;

Or. es

Emendamento 237
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, ***in particolare nel trasporto merci su strada***, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di ***spedizione***;

Emendamento

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di ***e-Freight multimodale***;

Or. en

Emendamento 238
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, ***in particolare nel trasporto merci su strada***, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Emendamento

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione ***e dei documenti elettronici, compresa anche l'agevolazione dei trasporti multimodali***;

Or. en

Emendamento 239
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, **in particolare** nel trasporto **merci su strada**, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Emendamento

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto nel trasporto **transfrontaliero e intermodale, con la promozione dell'"e-Freight"**, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Or. en

Emendamento 240
Elisabeth Jeggle

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, in particolare nel trasporto merci su strada, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Emendamento

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, in particolare nel trasporto merci su strada, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione, **nonché l'elaborazione di un modulo dell'UE per l'attestazione del riposo dei conducenti che risponda meglio alle esigenze delle imprese;**

Or. de

Emendamento 241
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, **in particolare** nel trasporto *merci* su strada, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Emendamento

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto **merci, sia** nel trasporto su strada **sia nel settore aereo, il cui progetto e-freight deve continuare a essere sostenuto**, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Or. fr

Emendamento 242
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, in particolare nel trasporto *merci* su strada, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Emendamento

12. ritiene che occorra imporre la riduzione degli ostacoli burocratici in tutte le forme di trasporto, e chiede perciò una **semplificazione della legislazione in materia di pianificazione e una** maggiore armonizzazione dei documenti di trasporto, in particolare nel trasporto *merci* su strada, e la presentazione entro il 2013 di una proposta di uniformazione dei documenti di spedizione;

Or. es

Emendamento 243
Zigmantas Balčytis

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 bis. invita ad assicurare che ai valichi di frontiera siano eliminati gli ostacoli a un flusso efficiente del trasporto su strada di merci fra i paesi membri UE, in particolare quelli situati ai confini orientali e quelli limitrofi; sottolinea che la semplificazione delle procedure ai valichi di frontiera permetterebbe di ridurre tempi e costi;

Or. It

Emendamento 244

Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 12 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 bis. riconosce che le zone ambientali/zone urbane pulite possono apportare un contributo importante al miglioramento della qualità dell'aria nelle aree urbane, tuttavia le città devono essere libere di progettare e attuare i regimi in base alle loro particolari circostanze; ritiene che sia necessario promuovere un punto informazioni centrale per tutti i regimi esistenti nell'UE, allo scopo di consentire una pianificazione efficace dei viaggi; un valido esempio sarebbe l'ampliamento del sito <http://www.lowemissionzones.eu> e l'inclusione delle tratte stradali a pedaggio;

Or. en

Emendamento 245

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. sottolinea la necessità di migliorare e standardizzare i dispositivi di controllo, come i radar per il rilevamento della velocità (autovelox) e le unità di bordo (OBU, "on-board-unit"), nonché i sistemi di comunicazione e i relativi supporti, e chiede che sia presentata entro il 2013 una proposta per il reciproco riconoscimento e l'interoperabilità di tali dispositivi;

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 246
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. sottolinea la necessità di migliorare e standardizzare i dispositivi di controllo, come i radar per il rilevamento della velocità (autovelox) e le unità di bordo (OBU, "on-board-unit"), nonché i sistemi di comunicazione e i relativi supporti, e chiede che sia presentata entro il 2013 una proposta per il reciproco riconoscimento e l'interoperabilità di tali dispositivi;

Emendamento

13. sottolinea la necessità di migliorare e standardizzare i dispositivi di controllo, come i radar per il rilevamento della velocità (autovelox) e le unità di bordo (OBU, "on-board-unit"), nonché i sistemi di comunicazione e i relativi supporti, e chiede che sia presentata entro il 2013 una proposta per il reciproco riconoscimento e l'interoperabilità di tali dispositivi ***onde assicurare una maggiore convergenza nell'applicazione delle norme del traffico in materia di sicurezza stradale mediante metodi e pratiche comparabili;***

Or. es

Emendamento 247
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. sottolinea la necessità di migliorare e standardizzare i dispositivi di controllo, come i radar per il rilevamento della velocità (autovelox) e le unità di bordo (OBU, "on-board-unit"), nonché i sistemi di comunicazione e i relativi supporti, e chiede che sia presentata entro il 2013 una proposta per il reciproco riconoscimento e l'interoperabilità di tali dispositivi;

Emendamento

13. sottolinea la necessità di migliorare e standardizzare i dispositivi di controllo *e loro autorizzazioni*, come i radar per il rilevamento della velocità (autovelox) e le unità di bordo (OBU, "on-board-unit"), nonché i sistemi di comunicazione e i relativi supporti, e chiede che sia presentata entro il 2013 una proposta per il reciproco riconoscimento e l'interoperabilità di tali dispositivi;

Or. pl

Emendamento 248
Georges Bach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

13 bis. sottolinea che, per migliorare la sicurezza e la coerenza del trasporto stradale in Europa, è importante rafforzare il coordinamento e la collaborazione tra le autorità nazionali nel perseguire penalmente a livello transfrontaliero eventuali violazioni del codice della strada;

Or. de

Emendamento 249
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

13 bis. invita la Commissione a presentare una proposta per introdurre, in via obbligatoria, limitatori della velocità con limiti di 120 km/h per i veicoli commerciali leggeri e 80 km/h per i veicoli pesanti, così da migliorare la sicurezza viaria e ridurre le emissioni di CO²;

Or. es

Emendamento 250
Georgios Koumoutsakos

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

Emendamento

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale;

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale; **occorre tenere conto delle unità di carico utilizzate nei trasporti a livello mondiale;**

Or. en

Emendamento 251
Hubert Pirker

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

Emendamento

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e

delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale;

delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale; ***osserva che la definizione delle nuove dimensioni e del nuovo peso dei veicoli deve rispettare il principio della verità dei costi e non può comportare altri investimenti per adattare l'infrastruttura stradale;***

Or. de

Emendamento 252

Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová, Brian Simpson

Proposta di risoluzione

Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. sottolinea che ***miglioramenti diretti*** e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto ***consentiranno di ottimizzare*** il trasporto multimodale;

Emendamento

14. sottolinea che ***la modifica*** e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto ***dovrebbero presentare vantaggi in termini di risparmio di carburante, riduzione delle emissioni e maggiore sicurezza stradale, e facilitare al contempo*** il trasporto multimodale;

Or. en

Emendamento 253

Spyros Danellis

Proposta di risoluzione

Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale;

Emendamento

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale; ***allo stesso tempo, occorre tenere conto delle unità di carico standard***

utilizzate nei trasporti a livello mondiale;

Or. en

Emendamento 254
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale;

Emendamento

14. sottolinea che miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare il trasporto multimodale; ***pone l'accento sul fatto che la Commissione europea dovrebbe promuovere l'utilizzo dei gigaliner nei trasporti transfrontalieri nell'ottica di una riduzione delle emissioni di CO2 e dell'ottimizzazione dei trasporti;***

Or. en

Emendamento 255
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. sottolinea che ***miglioramenti diretti e la standardizzazione delle unità di carico e delle dimensioni dei veicoli da trasporto consentiranno di ottimizzare*** il trasporto multimodale;

Emendamento

14. sottolinea che ***non aumentando le attuali masse e dimensioni standardizzate dei veicoli da trasporto, che sono state definite a livello dell'intera UE, si ottimizza*** il trasporto multimodale;

Or. en

Emendamento 256
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

14 bis. osserva che ad oggi alcune opportunità di riduzione delle emissioni nei trasporti non sono ancora state sfruttate, ad esempio l'EMS (European Modular System) o lo sviluppo di nuove unità di carico e di dispositivi aerodinamici;

Or. en

Emendamento 257
Dieter–Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

14 bis. sottolinea che non sono ancora state sfruttate al meglio alcune alternative più economiche per la riduzione delle emissioni nel settore dei trasporti, come lo European Modular System (EMS) ovvero lo sviluppo di nuove unità di carico e di dispositivi più aerodinamici;

Or. de

Emendamento 258
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

14 bis. sottolinea l'importanza delle diverse agenzie europee dei trasporti, e chiede un impulso per rafforzare la loro dimensione europea;

Or. es

Emendamento 259

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

14 bis. invita gli Stati membri a sostenere la creazione di condizioni di parità per tutti i modi di trasporto, in termini di tassazione dell'energia e di imposta sul valore aggiunto (IVA), e ad adoperarsi in tal senso;

Or. en

Emendamento 260

Izaskun Bilbao Barandica

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

14 ter. è a favore degli eurobond per finanziare le infrastrutture di trasporto necessarie alla realizzazione delle reti transeuropee di trasporto;

Or. es

Emendamento 261
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

14 quater. ritiene necessario che la partecipazione degli enti locali e regionali, viste le loro competenze significative nell'ambito della politica dei trasporti, sia basata sulla governance multilivello;

Or. es

Emendamento 262
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

soppresso

Or. en

Emendamento 263
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di

soppresso

passenger e di merci nonché della loro applicazione;

Or. en

Emendamento 264
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– *che sia modificato il regolamento in materia sociale sui trasporti stradali allo scopo di consentire una maggiore flessibilità, mantenendo al contempo un approccio prudente alla questione delle ore di riposo dei conducenti;* che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Or. en

Emendamento 265
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il **2014 si proceda a un nuovo riesame** delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– che entro il **2013 la Commissione europea proponga un'interpretazione armonizzata dell'attuazione e dell'applicazione** delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci;

Or. nl

Emendamento 266
Georges Bach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione, ***tenendo conto delle proposte del Parlamento europeo per quanto riguarda l'armonizzazione tra gli Stati membri delle sanzioni per le infrazioni gravi delle norme in materia sociale nel trasporto stradale;***

Or. fr

Emendamento 267
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione; ***sottolinea che, per quanto attiene alle disposizioni sui periodi di guida e di riposo, è necessaria un'applicazione uniforme ed equa che ponga l'accento sull'armonizzazione dei sistemi nazionali esistenti nell'UE;***

Or. en

Emendamento 268
Elisabeth Jeggle

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;
in particolare, che al funzionario preposto all'applicazione della legge sia riconosciuta una più ampia discrezionalità onde evitare che siano sanzionate violazioni dovute, in realtà, a cause di forza maggiore;

Or. de

Emendamento 269
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;
ritiene che i conducenti del trasporto merci sulla lunga distanza dovrebbero poter trascorrere i riposi settimanali presso il loro domicilio, senza compromettere gli obiettivi della sicurezza stradale; ritiene che sia parimenti necessaria un'armonizzazione, in tutta l'UE, delle restrizioni alla circolazione per il trasporto merci;

Or. es

Emendamento 270
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame *delle disposizioni* sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame *del quadro normativo* sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Or. it

Emendamento 271
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri e di merci nonché della loro applicazione;

Emendamento

– che entro il 2014 si proceda a un nuovo riesame delle disposizioni sui periodi di guida e di riposo nel trasporto di passeggeri, *inclusi i servizi su lunga distanza e i servizi che coprono un tragitto inferiore a 50 km, il trasporto su strada, il trasporto di merci e dei veicoli di trasporto destinati all'attività edilizia e alle opere pubbliche*, nonché della loro applicazione;

Or. es

Emendamento 272
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che siano fornite delucidazioni circa la direttiva sull'orario di lavoro dei lavoratori mobili, in particolare sulla relativa definizione di periodo di servizio e di periodo non trascorso specificamente alla guida di un veicolo;

Or. en

Emendamento 273

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2**

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

soppresso

Or. en

Emendamento 274

Christine De Veyrac

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2**

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

soppresso

Or. fr

Emendamento 275
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che **in ogni Stato membro** le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) **siano ampliate del 40%** rispetto al 2010;

Emendamento

– che **entro il 2014 sia presentato un piano di ampliamento delle** aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) **e di miglioramento della qualità di quelle esistenti, secondo le condizioni specifiche di ogni Stato membro**, rispetto al 2010;

Or. cs

Emendamento 276
Mathieu Grosch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano **ampliate** del 40% rispetto al 2010;

Emendamento

– che **entro il 2020** in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano **aumentate** del 40% rispetto al 2010;

Or. de

Emendamento 277
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio **sicure** per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Or. nl

Emendamento 278

Jim Higgins

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio **sicure** per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Or. en

Emendamento 279

Georges Bach

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010, **tenendo in particolare considerazione gli aspetti relativi alla sicurezza e alle norme igieniche**;

Emendamento 280
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate ***fino al*** 40% rispetto al 2010;

Or. pl

Emendamento 281
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che ***in ogni Stato membro*** le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Emendamento

– che, ***nei corridoi in cui vi sia una maggiore necessità***, le aree di parcheggio ***sicure*** per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del 40% rispetto al 2010;

Or. es

Emendamento 282
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate **del 40% rispetto al 2010**;

Emendamento

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano **valutate e, se del caso, ampliate al fine di rispondere alle necessità dei trasportatori**;

Or. fr

Emendamento 283

Silvia-Adriana Țicău

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2**

Proposta di risoluzione

– che in ogni Stato membro le aree di parcheggio per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del **40%** rispetto al 2010;

Emendamento

– che **entro il 2015**, in ogni Stato membro, le aree di parcheggio **sicure** per mezzi pesanti sulla rete stradale transeuropea (TERN, Trans-European Road Network) siano ampliate del **50%** rispetto al 2010;

Or. ro

Emendamento 284

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 2 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

– **che il cofinanziamento dell'UE per le infrastrutture stradali sia fissato al 20% massimo dei cofinanziamenti complessivi dell'UE nel settore dei trasporti**;

Or. en

Emendamento 285
Laurence J.A.J. Stassen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3

Proposta di risoluzione

che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico;

Emendamento

soppresso

Or. nl

Emendamento 286
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante *agevolazioni* fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico;

Emendamento

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante *iniziative* fiscali *di bonus–malus*, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico *per tutti i modi di trasporto*;

Or. en

Emendamento 287
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed

Emendamento

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed

ecologico;

ecologico *che comprenda solo quei veicoli la cui immatricolazione dimostra che non danneggiano l'infrastruttura in modo permanente;*

Or. de

Emendamento 288
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico;

Emendamento

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, ***appalti verdi ecc.***, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico – ***comprendente veicoli a due e tre ruote, motorizzati e non – e ad incoraggiarne il periodico rinnovo;***

Or. en

Emendamento 289
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico;

Emendamento

– che la Commissione sostenga le iniziative degli Stati membri volte a promuovere, mediante agevolazioni fiscali, la creazione di un parco veicoli sicuro ed ecologico ***prevedendo una modifica della disciplina sugli aiuti di Stato a fini ambientali 2001/C37/03, estendendo il suo campo di applicazione non solo ai veicoli di futura produzione ma anche a quelli di ultima generazione dotati di filtri per il***

particolato;

Or. it

Emendamento 290
Georges Bach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che siano abrogate in tempi brevi le limitazioni imposte al cabotaggio per consentire un impiego ottimale dei mezzi di trasporto sotto il profilo economico ed ecologico ed evitare buona parte dei viaggi a vuoto e che, contestualmente, siano anche armonizzate le norme sociali al fine di evitare il dumping salariale e di assicurare una concorrenza leale;

Or. de

Emendamento 291
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che si presenti un piano integrale di innovazione che contribuisca all'efficienza, alla sostenibilità e alla creazione di posti di lavoro;

Or. es

Emendamento 292
Georges Bach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni;

Emendamento

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo, **da un lato**, di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni **e, dall'altro, di rendere la professione più attrattiva e rispondere, pertanto, alla mancanza, sempre crescente, di forza lavoro qualificata**;

Or. de

Emendamento 293
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, **con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni**;

Emendamento

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione;

Or. nl

Emendamento 294
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– che sia rafforzata la formazione iniziale e

Emendamento

– che sia rafforzata la formazione iniziale e

successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni;

successiva degli addetti al settore dei trasporti, **che includa il trattamento e l'assistenza delle persone con disabilità**, e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni;

Or. es

Emendamento 295
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e **delle retribuzioni**;

Emendamento

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro;

Or. de

Emendamento 296
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni;

Emendamento

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di una perequazione delle condizioni di lavoro e delle retribuzioni; **che si pervenga ad una formazione uniforme e completa degli addetti nazionali ai controlli su strade e autostrade affinché si pervenga ad**

*un'applicazione omogenea ed efficace
delle quadro normativo europeo;*

Or. it

Emendamento 297
Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di **una perequazione** delle condizioni di lavoro e **delle retribuzioni**;

Emendamento

– che sia rafforzata la formazione iniziale e successiva degli addetti al settore dei trasporti e sia migliorato il loro accesso alla professione, con l'obiettivo di **un miglioramento** delle condizioni di lavoro e **dell'attrattiva del settore**;

Or. en

Emendamento 298
Marita Ulvskog

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – comma 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

– che sia garantita la definizione di un accordo su un codice sociale per i lavoratori mobili del settore dei trasporti che affronti il problema del lavoro autonomo simulato, prima di perseguire l'eliminazione delle rimanenti restrizioni al cabotaggio;

Or. en

Emendamento 299
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che la Commissione europea presenti, entro il 2013, una proposta volta ad abrogare le limitazioni attualmente imposte al cabotaggio per il trasporto di passeggeri e di merci;

Or. nl

Emendamento 300
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– una metodologia UE unificata per il calcolo dell'impronta di carbonio dei trasporti e delle operazioni logistiche volta a evitare la proliferazione degli approcci nazionali, e un sostegno alle iniziative del settore tese a promuovere il calcolo dell'impronta di carbonio, in particolare del trasporto merci su strada;

Or. en

Emendamento 301
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– una tabella di marcia per l'ulteriore completamento del mercato interno nell'ambito dei trasporti, vale a dire a

livello del cabotaggio;

Or. en

Emendamento 302
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– l'eliminazione delle restrizioni al
cabotaggio in quanto causa di distorsione
del mercato interno;*

Or. en

Emendamento 303
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– una normativa specifica per i veicoli per
il tempo libero, considerando che si tratta
di un gruppo destinato ad aumentare;*

Or. es

Emendamento 304
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– nel quadro della futura proposta sulla
liberalizzazione del cabotaggio stradale,*

invita la Commissione a tenere conto della specificità del settore stradale in quanto attività mobile che deve poter essere esercitata senza distorsioni della concorrenza nei diversi Stati membri dell'Unione europea;

Or. fr

Emendamento 305
Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– una soluzione al fatto che i veicoli combinati modulari non possano attraversare i confini nazionali, situazione che pregiudica un maggiore ricorso a questa modalità di trasporto su strada;

Or. en

Emendamento 306
Sabine Wils

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che sia presentato entro il 2013 un piano d'azione per i pedoni e i ciclisti che preveda di destinare almeno il 15% dei cofinanziamenti dell'UE nel settore dei trasporti ai modi di trasporto non a motore a partire dal 2014;

Or. de

Emendamento 307
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15 – trattino 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che la Commissione europea presenti, entro il 2013, una proposta volta a consentire la circolazione sulle strade europee dei cosiddetti ecocombi, noti anche come maxi TIR;

Or. nl

Emendamento 308
Nuno Teixeira
</RepeatBlock-By>
Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu";

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu" e la sua importanza per l'economia marittima, in particolare nello sviluppo del potenziale delle autostrade del mare e nella creazione di hub strategici, fondamentali per il commercio intra- e intereuropeo;

Or. pt

Emendamento 309
Giommaria Uggias

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

– una proposta sulla cosiddetta «cintura blu»;

– una proposta sulla cosiddetta «cintura blu», che preveda anche una disciplina

specifica e puntuale sul trasporto di merci pericolose;

Or. it

Emendamento 310

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu";

Emendamento

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu" *entro il 2013, allo scopo di facilitare il compimento delle formalità previste per le navi operanti tra i diversi porti dell'UE e realizzare un vero mercato unico per il trasporto marittimo intra-UE;*

Or. en

Emendamento 311

Ismail Ertug

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu";

Emendamento

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu" *che assicuri che le cosiddette "corsie blu", pensate per completarla, siano realizzate nel rispetto della legislazione vigente in materia di ambiente e di tutela della natura;*

Or. de

Emendamento 312

Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu";

Emendamento

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu", **sulla base di una valutazione completa della sua attuazione da parte degli Stati membri;**

Or. fr

Emendamento 313
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu";

Emendamento

– una proposta sulla cosiddetta "cintura blu" **e, successivamente, un sistema solido di servizi marittimi accompagnato da un impulso deciso alle autostrade del mare, data l'importanza delle navi come infrastrutture mobili reali;**

Or. es

Emendamento 314
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– l'introduzione di una politica europea per il trasporto marittimo a corto e medio raggio, per sfruttare la capacità residua delle vie navigabili interne e realizzare gli obiettivi UE di riduzione delle emissioni di gas a effetto serra nel settore dei trasporti;

Emendamento 315
Anne E. Jensen, Vilja Savisaar–Toomast

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– iniziative volte a garantire che la riduzione delle emissioni di zolfo delle navi non si traduca in un passaggio modale a rovescio;

Emendamento 316
Säid El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza nel 2013, di fare un bilancio dei risultati raggiunti e prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;

– una proposta della Commissione circa un nuovo programma di azione relativo al trasporto per vie navigabili interne allo scopo di assicurare il proseguimento dell'attuale programma NAIADES a partire dal 2014;

Emendamento 317
Petra Kammerevert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza *nel* 2013, *di fare un bilancio dei risultati raggiunti e prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;*

Emendamento

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza, *di concordare entro il 2013 un programma di prosecuzione contenente gli strumenti più idonei a una positiva attuazione;*

Or. en

Emendamento 318

Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– di continuare a sostenere il programma NAIADES *e, dopo la sua scadenza nel* 2013, *di fare un bilancio dei risultati raggiunti e prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;*

Emendamento

– di continuare a sostenere il programma NAIADES;

Or. nl

Emendamento 319

Corien Wortmann–Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza *nel* 2013, *di fare un bilancio dei risultati raggiunti e prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;*

Emendamento

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza, *di concordare entro il 2013 un programma di prosecuzione contenente gli strumenti più idonei a una positiva attuazione;*

Or. en

Emendamento 320
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza nel 2013, di fare un bilancio dei risultati raggiunti e prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;

Emendamento

– di continuare a sostenere il programma NAIADES ***nel rispetto della legislazione vigente in materia di ambiente e di tutela della natura*** e, dopo la sua scadenza nel 2013, di fare un bilancio dei risultati raggiunti e prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;

Or. de

Emendamento 321
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza nel 2013, di fare un bilancio dei risultati raggiunti e ***prendere eventualmente in considerazione il suo mantenimento;***

Emendamento

– di continuare a sostenere il programma NAIADES e, dopo la sua scadenza nel 2013, di fare un bilancio dei risultati raggiunti e ***portare avanti il programma per il periodo 2014–2020;***

Or. ro

Emendamento 322
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che si tenga conto dell'importanza strategica del settore navale e che si

introduca (in linea con le proposte enunciate) un programma di sostegno e assistenza finanziaria per progetti innovativi volti a ridurre le emissioni, a tutelare l'ambiente e a promuovere l'efficienza energetica;

Or. es

Emendamento 323
Nuno Teixeira

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– una proposta per un aumento del 20% entro il 2020, rispetto alla situazione del 2010, del numero dei collegamenti (piattaforme) multimodali per la navigazione interna, i porti fluviali e il trasporto su rotaia, e il necessario sostegno finanziario;

Emendamento

– una proposta per un aumento del 20% entro il 2020, rispetto alla situazione del 2010, del numero dei collegamenti (piattaforme) multimodali per la navigazione interna, i porti fluviali e il trasporto su rotaia, e il necessario sostegno finanziario, *a tal fine auspica la proroga a dopo il 2013 del programma Marco Polo, in considerazione della sua importanza per il trasporto multimodale e per lo sviluppo dei corridoi marittimi;*

Or. pt

Emendamento 324
Petra Kammerevert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– una proposta per un aumento del 20% entro il 2020, *rispetto alla situazione del 2010, del numero* dei collegamenti (piattaforme) multimodali *per la navigazione interna*, i porti fluviali e il

Emendamento

– una proposta per *una migliore integrazione del trasporto per vie navigabili interne nella catena logica e di trasporti comodale attraverso* un aumento del 10% entro il 2020 del

trasporto su rotaia, e il necessario sostegno finanziario;

sostegno finanziario per il miglioramento dei collegamenti multimodali da e verso i porti fluviali, e per la creazione di ulteriori piattaforme multimodali e porti fluviali, laddove necessari;

Or. en

Emendamento 325
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– una proposta per un aumento del 20% entro il 2020, rispetto alla situazione del 2010, del numero dei collegamenti (piattaforme) multimodali per la navigazione interna, i porti fluviali e il trasporto su rotaia, e il necessario sostegno finanziario;

Emendamento

– *per sfruttare in modo efficiente il potenziale della navigazione*, una proposta per un aumento del 20% entro il 2020, rispetto alla situazione del 2010, del numero dei collegamenti (piattaforme) multimodali per la navigazione interna, i porti fluviali e il trasporto su rotaia, *il potenziamento dei corridoi multimodali e il necessario sostegno finanziario per questi progetti;*

Or. de

Emendamento 326
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– una proposta per un aumento del 20% entro il 2020, *rispetto alla situazione del 2010, del numero* dei collegamenti (piattaforme) multimodali *per la navigazione interna*, i porti fluviali e *il trasporto su rotaia, e il necessario sostegno finanziario;*

Emendamento

– una proposta per *una migliore integrazione del trasporto per vie navigabili interne nella catena logistica e di trasporti comodale attraverso* un aumento del 20% entro il 2020 del *sostegno finanziario per il miglioramento* dei collegamenti multimodali *da e verso i*

porti fluviali, e *per la creazione di ulteriori piattaforme multimodali e porti fluviali, laddove necessari;*

Or. en

Emendamento 327
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che si tenga conto degli strumenti di cui dispone l'Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA) per procedere alla risoluzione del problema della pirateria;

Or. es

Emendamento 328
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

soppresso

Or. es

Emendamento 329
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna **almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T**;

Emendamento

– di destinare **cofinanziamenti UE** a progetti nel settore della navigazione interna **che ottengano una valutazione d'impatto ambientale positiva, inclusa la promozione delle imbarcazioni RASSIN (River-Adapted Ships in Sustainable Inland Navigation, imbarcazioni adattate alla navigazione fluviale per una navigazione interna sostenibile) che contribuiscono a generare economie finanziarie negli investimenti destinati alle infrastrutture della navigazione interna**;

Or. en

Emendamento 330

Nuno Teixeira

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4**

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna **e ai porti marittimi** almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Or. pt

Emendamento 331

Mathieu Grosch

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4**

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il 10% degli

Emendamento

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il 10% degli

stanziamenti delle TEN-T;

stanziamenti delle TEN-T *previsti nel prossimo quadro finanziario per il periodo 2014–2020*;

Or. de

Emendamento 332
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore *della navigazione interna* almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare *ai collegamenti multimodali per le vie navigabili interne, ai porti fluviali e* a progetti nel settore *del trasporto ferroviario* almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Or. en

Emendamento 333
Petra Kammerevert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti *nel settore della navigazione interna* almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare a progetti *che migliorano i collegamenti sostenibili e multimodali di porti marittimi, porti fluviali e piattaforme multimodali* almeno il 15% degli stanziamenti delle TEN-T, *ponendo un accento particolare sui progetti relativi ai trasporti per vie navigabili*;

Or. en

Emendamento 334
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna, ***nonché alle connessioni con i porti secchi e le piattaforme logistiche***, almeno il 10% degli stanziamenti delle TEN-T;

Or. es

Emendamento 335
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il **10%** degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna, ***ai collegamenti multimodali e ai porti*** almeno il **25%** degli stanziamenti delle TEN-T;

Or. en

Emendamento 336
Philippe De Backer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti ***nel settore della navigazione interna*** almeno il **10%** degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare a progetti ***che migliorano i collegamenti sostenibili e multimodali di porti marittimi, porti fluviali e piattaforme multimodali*** almeno il **30%** degli stanziamenti delle TEN-T, ***ponendo un accento particolare sui progetti relativi ai trasporti per vie navigabili***;

Emendamento 337
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare **a progetti nel settore della navigazione interna** almeno il **10%** degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare almeno il **20%** degli stanziamenti delle TEN-T **a progetti per creare e migliorare i collegamenti sostenibili e multimodali dei porti marittimi e fluviali e le piattaforme logistiche con interfaccia terra–mare–fiume, nonché a progetti nel settore della navigazione interna e marittima;**

Or. fr

Emendamento 338
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 4

Proposta di risoluzione

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il **10%** degli stanziamenti delle TEN-T;

Emendamento

– di destinare a progetti nel settore della navigazione interna almeno il **20%** degli stanziamenti delle TEN-T;

Or. ro

Emendamento 339
Georgios Koumoutsakos

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 5

Proposta di risoluzione

– data la natura internazionale del trasporto marittimo, di pervenire entro il 2012 a un allineamento della formazione nel settore della navigazione secondo uno standard internazionale, e di presentare entro la fine del 2013 una proposta sul riconoscimento reciproco delle condizioni generali per la formazione dei lavoratori portuali,

Emendamento

– data la natura internazionale del trasporto marittimo, di pervenire entro il 2012 a un allineamento della formazione nel settore della navigazione secondo uno standard internazionale, e di presentare entro la fine del 2013 una proposta sul riconoscimento reciproco delle condizioni generali per la formazione dei lavoratori portuali;
qualsiasi nuova legislazione UE in questo ambito dovrà tenere conto delle norme esistenti, quali la convenzione STCW dell'OMI (norme relative alla formazione della gente di mare, al rilascio dei brevetti e ai servizi di guardia), evitando in tal modo di introdurre misure regionali aggiuntive;

Or. en

Emendamento 340

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 – trattino 5

Proposta di risoluzione

–data la natura internazionale del trasporto marittimo, di pervenire entro il 2012 a un allineamento della formazione nel settore della navigazione secondo uno standard internazionale, e di presentare entro la fine del 2013 una proposta sul riconoscimento reciproco delle condizioni generali per la formazione dei lavoratori portuali,

Emendamento

–data la natura internazionale del trasporto marittimo, di pervenire entro il 2012 a un allineamento della formazione nel settore della navigazione secondo uno standard internazionale, e di presentare entro la fine del 2013 una proposta sul riconoscimento reciproco delle condizioni generali per la formazione dei lavoratori portuali ***e una strategia per reclutare nuove leve per le professioni marittime;***

Or. de

Emendamento 341
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 5

Proposta di risoluzione

– data la natura internazionale del trasporto marittimo, di *pervenire entro il 2012 a un allineamento della formazione nel settore della navigazione secondo uno standard internazionale*, e di presentare entro la fine del 2013 una proposta sul riconoscimento reciproco delle condizioni generali per la formazione dei lavoratori portuali,

Emendamento

– data la natura internazionale del trasporto marittimo, di *adottare rapidamente la proposta della Commissione del 14 settembre 2011, che aggiorna la direttiva 2008/106 incorporandovi la revisione della convenzione STCW del 2006*, e di presentare entro la fine del 2013 una proposta sul riconoscimento reciproco delle condizioni generali per la formazione dei lavoratori portuali;

Or. fr

Emendamento 342
Antonio Cancian

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– *di prevedere per le autostrade del mare l'adozione del principio dell'ecobonus, con agevolazioni collegate alla riduzione delle emissioni dovute al trasferimento dei veicoli sulle navi*

Emendamento

– *di prevedere per le autostrade del mare l'adozione del principio dell'ecobonus, con agevolazioni collegate alla riduzione delle emissioni dovute al trasferimento dei veicoli sulle navi*

Or. it

Emendamento 343
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di prestare attenzione, per quanto riguarda i fondi per le reti transeuropee di trasporto, alla necessità di incrementare le connessioni multimodali dei porti marittimi con il trasporto ferroviario e il trasporto su strada;

Or. es

Emendamento 344
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– alla Commissione, di redigere e presentare una proposta per una politica comune integrata delle vie navigabili interne dell'UE, simile alla politica marittima comune dell'UE, che contempli lo sviluppo dei servizi di trasporto fluviali e le modalità per collegarli ad altri modi di trasporto, lo sviluppo delle aree vicine alle vie navigabili interne, la tutela dell'ambiente idrico ecc.;

Or. ro

Emendamento 345
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– chiede l'introduzione per le autostrade del mare del principio dell'Ecobonus con agevolazioni collegate alla riduzione delle

*emissioni dovute al trasferimento dei
veicoli sulle navi;*

Or. it

Emendamento 346
Knut Fleckenstein, Olga Sehnalová

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– la presentazione da parte della
Commissione, entro il 2014, di una
proposta sulla regolamentazione dei
servizi portuali;*

soppresso

Or. de

Emendamento 347
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– la presentazione da parte della
Commissione, entro il 2014, di una
proposta sulla regolamentazione dei
servizi portuali;*

soppresso

Or. en

Emendamento 348
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

– la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali;

soppresso

Or. nl

Emendamento 349
Saïd El Khadraoui

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

– la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali;

soppresso

Or. en

Emendamento 350
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione **dei servizi** portuali;*

*– la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione **della trasparenza e del finanziamento pubblico delle autorità** portuali;*

Or. en

Emendamento 351
Jim Higgins

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

– *la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta* sulla regolamentazione dei servizi portuali;

Emendamento

– *che la Commissione faccia chiarezza sulle sue intenzioni riguardo a eventuali proposte* sulla regolamentazione dei servizi portuali *entro il 2014*;

Or. en

Emendamento 352
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

– *la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali*;

Emendamento

– *che la Commissione verifichi, entro il 2014, l'attuazione della comunicazione sulla politica dei porti del 2007 e che la stessa Commissione proponga orientamenti chiari e misure non legislative atte a garantire condizioni di parità e un maggiore equilibrio tra continuità degli investimenti e apertura del mercato*;

Or. en

Emendamento 353
David-Maria Sassoli, Guido Milana

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

– la presentazione da parte della

Emendamento

– la presentazione da parte della

Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali;

Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali; *con specifico riferimento ai servizi tecnici nautici permene necessaria una regolamentazione dell'accesso ai mercati e del loro funzionamento, al fine di salvaguardare la sicurezza della navigazione, la sicurezza e la tutela ambientale;*

Or. en

Emendamento 354
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6

Proposta di risoluzione

– la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali;

Emendamento

– la presentazione da parte della Commissione, entro il 2014, di una proposta sulla regolamentazione dei servizi portuali, *sulla base di una valutazione approfondita degli orientamenti annunciati nell'ottobre 2007 in materia di politica europea dei porti e tenendo conto dell'applicazione delle legislazioni nazionali in materia, in particolare per quanto riguarda le modalità di governance e di funzionamento dei porti marittimi;*

Or. fr

Emendamento 355
Giommaria Uggias

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– *che sia prevista una disciplina puntuale*

in tema di collegamenti tra isole e resto del continente, nonché una normativa chiara sugli obblighi di servizio pubblico in tale settore, al fine di superare i limiti derivanti dall'isolamento;

Or. it

Emendamento 356

Guido Milana

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 – trattino 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– l'introduzione di una reale politica europea per le spedizioni di media e breve distanza, al fine di consentire un trasferimento modale massiccio dal trasporto su strada al trasporto marittimo e raggiungere in tal modo gli obiettivi dell'UE di riduzione delle emissioni di gas a effetto serra nel settore dei trasporti;

– lo studio e la verifica concreta di un programma europeo che si basi sulla concessione di aiuti per tutte le navi che impiegano biocarburanti;

Or. it

Emendamento 357

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione

Paragrafo 16 – trattino 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di evitare che la definizione degli obiettivi di riduzione delle emissioni derivanti dalla navigazione comporti una distorsione della concorrenza nell'UE;

Emendamento 358
Carlo Fidanza, Antonio Cancian

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 – trattino 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di considerare, nell'ambito della liberalizzazione dei servizi portuali, le peculiarità dei servizi tecnico–nautici, che hanno ricadute dirette sulla sicurezza della navigazione e sulla salvaguardia ambientale; si auspica che qualsiasi futura iniziativa della Commissione sia il risultato di un'attenta consultazione delle parti interessate e venga discussa con il pieno coinvolgimento di tutte le Istituzioni coinvolte;

Or. it

Emendamento 359
Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

– la presentazione entro il 2015 di una proposta *per la realizzazione del* cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

– la presentazione entro il 2015 di una proposta *volta a istituire il* cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Or. fr

Emendamento 360
Mathieu Grosch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– la presentazione entro il **2015** di una proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Emendamento

– la presentazione entro il **2013** di una proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Or. de

Emendamento 361
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– la presentazione entro il 2015 di una proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Emendamento

– la presentazione entro il 2015 di una proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo, *e*

– la piena attuazione, entro il 2016, del Cielo unico europeo II;

Or. en

Emendamento 362
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– la presentazione entro il 2015 di una proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Emendamento

– la presentazione entro il 2015 di una proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo; ***sottolinea che l'attuazione di SESAR attraverso meccanismi di finanziamento e di governance è strumentale alla realizzazione del Cielo unico europeo II;***

Or. en

Emendamento 363
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– la presentazione ***entro il 2015*** di una proposta per ***la realizzazione*** del cielo unico europeo ***attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo***, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Emendamento

– la presentazione di una proposta per ***il completamento*** del cielo unico europeo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Or. ro

Emendamento 364
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– ***la presentazione*** entro il 2015 ***di una***

Emendamento

– ***lo sviluppo*** entro il 2015 ***delle attuali***

proposta per la realizzazione del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

iniziative finalizzate alla realizzazione ***effettiva*** del cielo unico europeo attraverso un'ulteriore riduzione dei blocchi funzionali di spazio aereo, invitando al contempo gli Stati membri ad accelerare l'attuazione del cielo unico europeo;

Or. es

Emendamento 365
Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– nelle nuove proposte di apertura dei mercati, di ***tenere in primo piano la*** qualità dei servizi ***e il coordinamento con gli standard internazionali;***

Emendamento

– nelle nuove proposte di apertura dei mercati, di ***tenere maggiormente conto della*** qualità dei servizi;

Or. fr

Emendamento 366
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– di concludere accordi di riconoscimento reciproco in materia di programmi doganali e di sicurezza tra l'UE e paesi terzi, accordando priorità agli accordi tra UE e USA;

Or. en

Emendamento 367
Laurence J.A.J. Stassen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– *agli Stati membri, di attuare entro il 2012 il sistema europeo di scambio di quote di emissione anche con riferimento agli accordi internazionali;*

Emendamento

soppresso

Or. nl

Emendamento 368
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– agli Stati membri, di *attuare* entro il 2012 *il* sistema europeo di scambio di quote di emissione *anche con riferimento agli accordi internazionali;*

Emendamento

– *alla Commissione europea e* agli Stati membri, di *ottenere* entro il 2012 *l'accettazione a livello internazionale del* sistema europeo di scambio di quote di emissione;

Or. en

Emendamento 369
Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– agli Stati membri, di attuare entro il 2012 *il* sistema europeo di scambio di quote di emissione *anche con riferimento agli accordi internazionali;*

Emendamento

– *alla Commissione europea e* agli Stati membri, di attuare entro il 2012 *un* sistema europeo di scambio di quote di emissione *approvato dalla comunità aeronautica internazionale;*

Or. fr

Emendamento 370
Ramon Tremosa i Balcells

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– agli Stati membri, di **attuare** entro il 2012 **il** sistema europeo di scambio di quote di emissione anche con riferimento agli accordi internazionali;

Emendamento

– **alla Commissione europea e** agli Stati membri, di **ottenere** entro il 2012 ***l'accettazione a livello internazionale del sistema europeo di scambio di quote di emissione anche con riferimento agli accordi internazionali e di fare in modo che lo stanziamento degli introiti avvenga a favore di progetti di ricerca volti a ridurre l'impronta di carbonio dell'aviazione;***

– ***che il trasporto aereo di merci non sia limitato alle sole operazioni a lungo raggio e intercontinentali; il trasporto aereo di merci è essenziale per la catena logistica e, in particolare, per il settore espresso, per il quale l'uso del trasporto aereo è necessario al fine di assicurare la consegna in Europa entro 24 ore;***

Or. en

Emendamento 371
Corien Wortmann-Kool

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– agli Stati membri, di attuare entro il 2012 il sistema europeo di scambio di quote di emissione anche con riferimento agli accordi internazionali;

Emendamento

– agli Stati membri, di attuare entro il 2012 il sistema europeo di scambio di quote di emissione anche con riferimento agli accordi internazionali **e invita la Commissione europea ad assicurare condizioni di parità a livello**

internazionale;

Or. en

Emendamento 372

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione

Paragrafo 17 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– agli Stati membri, di *attuare entro il 2012* il sistema europeo di scambio di quote di emissione *anche con riferimento agli accordi internazionali;*

Emendamento

– *alla Commissione e* agli Stati membri, di *adoperarsi affinché* il sistema europeo di scambio di quote di emissione *sia approvato a livello internazionale entro il 2012;*

Or. fr

Emendamento 373

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– *alla Commissione, di potenziare il coordinamento tra i regolamenti sul cielo unico, i progetti SESAR e Galileo e le iniziative Clean Sky (Cielo pulito), allo scopo di ottenere un'energia più efficiente e misure per la riduzione delle emissioni di gas a effetto serra;*

Or. en

Emendamento 374

Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di adoperarsi attivamente per la predisposizione di un "Punto di controllo del futuro" che si affidi non solo al miglioramento tecnologico ma anche a un approccio basato sul rischio per facilitare la circolazione della maggior parte dei passeggeri;

Or. en

Emendamento 375
Christine De Veyrac

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di aumentare sensibilmente i fondi TEN-T destinati al finanziamento di SESAR al fine di consentire la realizzazione del programma nei tempi previsti;

Or. fr

Emendamento 376
Giommaria Uggias

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che sia prevista una disciplina puntuale in tema di collegamenti tra isole e resto del continente, nonché una normativa chiara sugli obblighi di servizio pubblico in tale settore, al fine di superare i limiti

derivanti dall'isolamento;

Or. it

Emendamento 377

Ramon Tremosa i Balcells, Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione

Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di destinare alla realizzazione di SESAR almeno il 20% degli stanziamenti delle TEN-T;

– di adoperarsi attivamente per la predisposizione di un "Punto di controllo del futuro" che si affidi non solo al miglioramento tecnologico ma anche a un approccio basato sul rischio per facilitare la circolazione della maggior parte dei passeggeri;

Or. en

Emendamento 378

Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione

Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che gli Stati membri e le parti coinvolte lavorino attivamente all'elaborazione di un sistema di sicurezza aerea in cui si coniughi il miglioramento della tecnologia con l'agevolazione del controllo di sicurezza dei passeggeri;

Or. es

Emendamento 379
Carlo Fidanza

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– un quadro normativo che consenta la prevedibilità dell'attività economica e la crescente competitività del settore, segnatamente attraverso un'adeguata capacità aeroportuale;

Or. en

Emendamento 380
Luis de Grandes Pascual

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 – trattino 3 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– chiede che la sicurezza aerea si basi su un'analisi preventiva del rischio, soprattutto per quanto riguarda le merci e la posta, e che sia proporzionale alle minacce che il loro trasporto comporta;

Or. es

Emendamento 381
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

17 bis. sottolinea l'importanza di promuovere i veicoli elettrici per ridurre le emissioni del settore dei trasporti e invita gli Stati membri e le pertinenti

industrie europee a contribuire sia alla promozione dei veicoli elettrici sia allo sviluppo delle infrastrutture necessarie per utilizzarli; pone in evidenza il potenziale insito nello sviluppo di tali infrastrutture ai fini della creazione di posti di lavoro a livello regionale e locale;

Or. ro

Emendamento 382

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione, nell'apertura dei mercati, tenga conto degli obblighi degli Stati membri in materia di trasporto pubblico locale nonché del livello dei servizi già esistenti, con l'obiettivo di migliorare l'attuale offerta di servizi;

Emendamento

(Non concerne la versione italiana)

Or. en

Emendamento 383

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione, nell'apertura dei mercati, tenga conto degli obblighi degli Stati membri in materia di trasporto pubblico locale nonché del livello dei servizi già esistenti, con l'obiettivo di migliorare l'attuale offerta di servizi;

Emendamento

– che la Commissione, nell'apertura dei mercati, tenga conto degli obblighi degli Stati membri in materia di trasporto pubblico locale nonché del livello dei servizi già esistenti, con l'obiettivo di migliorare l'attuale offerta di servizi, **garantendo parità di concorrenza sulla base di un insieme di norme sociali minime;**

Emendamento 384
Mara Bizzotto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 1

Proposta di risoluzione

– che la Commissione, nell'apertura dei mercati, tenga conto degli obblighi degli Stati membri in materia di trasporto pubblico locale nonché del livello dei servizi già esistenti, con l'obiettivo di migliorare l'attuale offerta di servizi;

Emendamento

– che la Commissione, nell'apertura dei mercati, tenga conto degli obblighi degli Stati membri in materia di trasporto pubblico locale nonché del livello dei servizi già esistenti, con l'obiettivo di migliorare l'attuale ***in termini di tariffe e accessibilità*** l'offerta di servizi;

Or. it

Emendamento 385
Georges Bach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– che la Commissione, nell'apertura dei mercati, tenga conto degli obblighi degli Stati membri in materia di trasporto pubblico locale nonché del livello dei servizi già esistenti, con l'obiettivo di migliorare l'attuale offerta di servizi;

Emendamento

– che, per migliorare la sicurezza dei trasporti ferroviari europei e creare un mercato interno comune, siano promosse maggiormente l'armonizzazione tecnica e l'interoperabilità tra i diversi Stati membri, segnatamente per quanto concerne il sistema europeo per la sicurezza, l'ECTS, e che le amministrazioni ferroviarie europee dispongano delle competenze e delle risorse necessarie a tal fine;

Or. de

Emendamento 386
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che si introduca, vista l'abbondanza di tram e mezzi di trasporto suburbani, una normativa armonizzata a livello europeo;

Or. es

Emendamento 387
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che la Commissione presenti una proposta per l'apertura del mercato interno del trasporto ferroviario di passeggeri contenente modifiche al regolamento (CE) n. 1370/2007;

Or. en

Emendamento 388
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che sia garantita una reale indipendenza delle funzioni essenziali di accesso e di tariffazione dell'accesso alle reti per quanto riguarda le imprese ferroviarie;

Emendamento 389
Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che siano *armonizzate entro il 2015 le regole sull'immatricolazione dei veicoli, in modo che la certificazione del materiale rotabile non possa richiedere più di due mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;*

Emendamento

– che siano *migliorate le prestazioni dell'Agenzia ferroviaria europea prima di prendere in considerazione qualsiasi competenza o finanziamento aggiuntivo;*

Or. en

Emendamento 390
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che siano armonizzate entro il 2015 le regole *sull'immatricolazione* dei veicoli, in modo che *la certificazione del materiale rotabile* non possa richiedere più di *due* mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;

Emendamento

– che siano armonizzate entro il 2015 le regole *sull'omologazione* dei veicoli, in modo che *l'omologazione dei veicoli* non possa richiedere più di *sei* mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;

Or. en

Emendamento 391
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che siano armonizzate entro il 2015 le regole sull'immatricolazione dei veicoli, in modo che la **certificazione** del materiale rotabile non possa richiedere più di due mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;

Emendamento

– che siano armonizzate entro il 2015 le regole sull'immatricolazione dei veicoli, in modo che la **procedura per l'immatricolazione** del materiale rotabile non possa richiedere più di due mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;

Or. de

Emendamento 392

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 2

Proposta di risoluzione

– che siano armonizzate entro il 2015 le regole **sull'immatricolazione** dei veicoli, in modo che la certificazione del materiale rotabile non possa richiedere più di due mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;

Emendamento

– che siano armonizzate entro il 2015 le regole **sull'omologazione** dei veicoli, in modo che la certificazione del materiale rotabile non possa richiedere più di due mesi, e che perciò entro il 2012 vengano corrispondentemente adeguate le competenze dell'Agenzia ferroviaria europea e le risorse a sua disposizione;

Or. en

Emendamento 393

Philip Bradbourn

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che, per una maggiore efficienza delle ferrovie, le autorità nazionali di regolamentazione siano indipendenti e vengano rafforzate, **e che la Commissione presenti entro il 2014 una proposta per l'istituzione di un'autorità di regolamentazione europea;**

Emendamento

– che, per una maggiore efficienza delle ferrovie, le autorità nazionali di regolamentazione siano indipendenti e vengano rafforzate;

Or. en

Emendamento 394
Georges Bach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che, per una maggiore efficienza delle ferrovie, le autorità nazionali di regolamentazione siano indipendenti e vengano rafforzate, e che la Commissione presenti entro il 2014 una proposta per l'istituzione di un'autorità di regolamentazione europea;

Emendamento

– che, per una maggiore efficienza delle ferrovie, le autorità nazionali di regolamentazione siano indipendenti e vengano rafforzate **e collaborino più strettamente attraverso una rete europea volta a migliorarne il coordinamento**, e che la Commissione, **tenendo conto delle esperienze maturate nel quadro di questa collaborazione**, presenti entro il 2014 una proposta per l'istituzione di un'autorità di regolamentazione europea **qualora questa si riveli necessaria;**

Or. de

Emendamento 395
Gesine Meissner

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3

Proposta di risoluzione

– che, per una maggiore efficienza delle ferrovie, le autorità nazionali di regolamentazione siano indipendenti e vengano rafforzate, e che la Commissione presenti entro il 2014 una proposta per l'istituzione di un'autorità di regolamentazione europea;

Emendamento

– che, per una maggiore efficienza delle ferrovie, le autorità nazionali di regolamentazione siano indipendenti e vengano rafforzate, e che la Commissione presenti entro il 2014 una proposta ***ad ulteriore sostegno di questo obiettivo e*** per l'istituzione di un'autorità di regolamentazione europea;

Or. en

Emendamento 396

Michael Cramer, Isabelle Durant, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– che venga promosso un piano d'azione ben congegnato in materia di infrastrutture ferroviarie, riduzione del rumore ed ERTMS fino al 2020, e di qui al 2030, che migliori considerevolmente i cofinanziamenti dell'UE;

Emendamento

Or. en

Emendamento 397

Dominique Vlasto, Michel Dantin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

– che venga approvata la decisione della Commissione di presentare a partire dal 2012 una proposta di regolamento sull'apertura alla concorrenza del mercato interno di trasporto passeggeri e

Emendamento

*sulla disaggregazione dei gestori delle
infrastrutture e degli operatori ferroviari
storici;*

Or. fr

Emendamento 398
Juozas Imbrasas

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 4 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– che strutture integrali di gestione delle
ferrovie nazionali garantiscano a questo
tipo di trasporto un alto livello di efficacia
e al tempo stesso buone possibilità di
competere nei mercati internazionali del
trasporto merci, permettendo ai paesi non
solo di minimizzare i finanziamenti statali
alle ferrovie ma finanche di ricavarne
entrate;*

Or. It

Emendamento 399
Dieter–Lebrecht Koch

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

*– che sia prestata maggiore attenzione
alla formazione iniziale e successiva e che
sia promosso il riconoscimento
transfrontaliero dei diplomi e delle
qualifiche;*

Or. de

Emendamento 400
Giommara Uggias

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che la Commissione si adoperi per far rispettare agli Stati membri le misure sul transito dei treni merci nelle aree urbane relative alla riduzione della velocità in caso di trasporto di merci pericolose, nonché preveda una standardizzazione di tali misure, inclusa la tracciabilità dei convogli che trasportano merci pericolose

Or. it

Emendamento 401
Peter van Dalen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che sia chiusa una delle due sedi in cui si riunisce l'Agenzia ferroviaria europea;

Or. nl

Emendamento 402
Rolandas Paksas

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 4 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che strutture integrali di gestione delle ferrovie nazionali garantiscano a questo tipo di trasporto un alto livello di efficacia e al tempo stesso buone possibilità di

competere nei mercati internazionali del trasporto merci, permettendo ai paesi non solo di minimizzare i finanziamenti statali alle ferrovie ma finanche di ricavarne entrate;

Or. It

Emendamento 403
Izaskun Bilbao Barandica

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – comma 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che siano rispettati i termini già stabiliti e si favoriscano i progetti prioritari delle reti transeuropee di trasporto;

Or. es

Emendamento 404
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– alla Commissione, di avanzare una nuova proposta per la separazione strutturale di fornitori di servizi e gestori dell'infrastruttura allo scopo di creare le condizioni per un futuro spazio unico ferroviario europeo efficace, trasparente e carico di attrattiva;

Or. en

Emendamento 405
Carlo Fidanza, Antonio Cancian

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– l'apertura alla concorrenza di tutti i servizi ferroviari, ivi compresa la fornitura di servizi nazionali di trasporto passeggeri, unitamente all'armonizzazione dei quadri normativi nazionali in materia di accesso alle infrastrutture ferroviarie;

Or. en

Emendamento 406
Ismail Ertug

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – comma 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che gli Stati membri rispettino standard elevati nella formazione e nell'ammissione del personale di guida;

Or. de

Emendamento 407
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 – trattino 3 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– di destinare ai progetti ferroviari almeno il 40% di tutti i cofinanziamenti UE dedicati al settore dei trasporti;

Or. en

Emendamento 408

Ismail Ertug

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18 – comma 2 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– che la Commissione presenti entro il 2014 una proposta che orienti la tariffazione all'inquinamento acustico, favorendo un'internalizzazione uniforme dei costi derivanti dall'inquinamento acustico causato dai trasporti ferroviari e promuovendo l'ammodernamento dei vagoni merci negli Stati membri per ridurre l'inquinamento acustico, e che incentivi, per la costruzione e per l'ammodernamento dell'infrastruttura, l'uso di materiali che riducono l'inquinamento acustico;

Or. de

Emendamento 409

Peter van Dalen

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. ritiene che non siano necessarie altre iniziative legislative a livello europeo nel settore dei trasporti, ma sottolinea che è necessario applicare correttamente la legislazione europea applicabile a tutti gli ambiti del settore dei trasporti; invita, pertanto, la Commissione a pubblicare entro giugno 2012 una panoramica dell'applicazione della legislazione europea nel settore dei trasporti nei diversi Stati membri;

Emendamento 410
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. sottolinea, per quanto riguarda le esigenze economiche e ambientali, l'importanza di una gestione veramente europea delle infrastrutture di trasporto (corridoi ferroviari di trasporto merci e passeggeri, cielo unico europeo, porti e relativi collegamenti alla rete di trasporto, "cintura blu", vie navigabili) al fine di rafforzare la competitività e l'attrattiva dell'Unione europea e di garantire la libertà e la scorrevolezza di circolazione dei passeggeri e delle merci;

Or. fr

Emendamento 411
Krišjānis Kariņš

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. sottolinea che se il passaggio modale dalla strada al mare costituisce la priorità essenziale per l'UE, l'Unione deve rinunciare ad adottare decisioni che aumentino drasticamente i costi del trasporto marittimo;

Or. en

Emendamento 412
Silvia-Adriana Țicău

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. chiede alla Commissione di fare ogni anno un bilancio degli obiettivi del Libro bianco, dei progressi compiuti e dei risultati ottenuti e di riferire **su tutto ciò** al Parlamento;

Emendamento

19. chiede alla Commissione di fare ogni anno un bilancio degli obiettivi del Libro bianco, dei progressi compiuti e dei risultati ottenuti e di riferire **ogni 5 anni** al Parlamento **in merito all'attuazione del Libro bianco**;

Or. ro

Emendamento 413
Inés Ayala Sender

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

19 bis. chiede alla Commissione di identificare, quantificare e valutare, negli studi sull'impatto delle proposte legislative, la creazione di "posti di lavoro ecologici" e di misure per la loro promozione;

Emendamento

19 bis. chiede alla Commissione di identificare, quantificare e valutare, negli studi sull'impatto delle proposte legislative, la creazione di "posti di lavoro ecologici" e di misure per la loro promozione;

Or. es